

Йиббе Виллемс

АпоКалипсо

*Все они, в конце концов, твари.
Все твари вылезают из своих нор ночью:
шлюхи, бляди, геи, гомики,
пидоры, нарики, алкаши, недужные, продажные.
Рано или поздно пойдет настоящий дождь
и смоеет с улиц весь этот сброд.*

Трэвис Бикл в «Таксисте»

*Почему вы так печетесь о будущем
приговоренного к смерти мира?*

Оппенгеймер, духовный отец атомной бомбы

Действующие лица:

Йессе

Мари

Мам

Архитектор

Солдат

Бродяга

Проститутка-трансвестит

Две девушки со сжатыми кулаками

Женщина (шлюха-героинщица или ангел)

Мужчина (за рулем, клиент проститутки)

Завсегдатаи бара

Бармен

Младенец

Любитель СПИДов

Официантка

Хор городских шлюх

Хор спасающихся бегством автомобилистов в пробке

Хор суицидальных городских глашатаев

Хор мертвых завсегдатаев бара

ПРОЛОГ

Последняя ночь перед Страшным судом. В переулке стоят и курят проститутки. Вдали завывает сирена. Встает солнце, медленнее, чем обычно.

ХОР ГОРОДСКИХ ПРОСТИТУТОК

(обращаясь к конкретному прохожему)

Эй, голубчик, что это ты там стоишь-робеешь? Подойди поближе, подойди ко мне!
Можешь давать мне обещания, которых не исполнишь, можешь нашептывать мне любую неправду, и я буду тебе верить, куда ты платишь. Тебе больно? Я буду тебе пластырем.
Тебе горько? Я буду тебе носовым платком. Подойди ко мне, милочек, солнце встает, я буду тебе тенью. Я спрячу тебя от утра, я буду тебе продолжением ночи.

.....

Жалко, голубчик, может быть, в следующий раз. Если будешь меня искать, то найдешь на этом де месте.

(не обращаясь ни к кому конкретному)

Спою-ка я песню. Песню без мелодии и музыки. Без рифмы и припева.
Песню, чтобы убить время, которое не хочет умирать.
Песню про всех, кто во мне похоронен.
Кто ее знает, пусть подпоет.

.....

Когда нам позволят истлеть?

Мы давно лежим - ждем с нетерпением.
Под землей, не истлевшие,
Рядом друг с другом, рядом, рядом.

От некоторых осталось только туловище,
Пара пальцев или темя.

От некоторых осталась лишь ухмылка,
Последняя улыбка черепа.

А то и фаланга одна с обручальным кольцом.

Нас сунули в землю такими, как нашли.
То, что от нас осталось, закопали в могилы.
Над нами выросли одуванчики.
Клевер. И дикий мак.

Что осталось от нашего мертвого фронта,
просочилось на поля и пашни
на некогда тучные пашни,
из недр земли, из наших
могил, из отравленных почв,
так что выросли лишь сорняки.

Одуванчик.

Клевер.
Дикий мак.

У нас тут лежат лодыжки и большой палец Хельмута.
Из Баварии парня, влюбившегося в свою тетушку Грету,
которая, наклоняясь, демонстрировала широкий туннель,
начинавшийся между грудей и кончавшийся в Великом Неведомом.
Где человек исчезал в снаряжении полном и в шлеме.
Тут же солдат, такой жадный, что ядра жалел,
Вечно напиться не мог и наконец захлебнулся.
В воде дождевой что скопилась в воронке от бомбы.

Забудем о нем, он неважен.

Дайте нам истлеть!

Некоторые из нас ждут разложения уже много веков.
Ждут до сих пор понапрасну,
чтобы мышцы отстали от костей,
чтобы кости стали пористыми и хрупкими,
чтобы и кости рассыпались, в прах обратились,
чтобы костная ткань в прах обратилась.

Прахом мы были,
в прах мы хотим возвратиться.

Дайте нам истлеть!

Нам надоел одуванчик
клевер с тремя лепестками
и дикий мак.

Среди нас лежат истлевшие колени юного батава,
который, спасаясь от римлян, поселился в норе,
в тесной землянке, вместе с рыжей женой,
они ползали там на четвереньках и родили двойню.
Пока батав не восстал против захватчиков,
попиравших с каждым шагом землю, в которой он жил,
и осквернявших чужим языком воздух, который любил.
Он выполз наверх и на пороге своей землянки
подставил лицо яркому солнцу и был тотчас сражен
шальной стрелой, предназначенной для дичи.

Забудем его. Он ничего не меняет.

Время высосало нас наверх, точно вакуумом,
имя нам – легион, ничего не значащее число,
статистика, усредненные данные.
Мы гнием, но не исчезаем.

Дайте нам исчезнуть.

Пустырь, находившийся раньше над нами,
уже давно застроен домами
и микрорайонами.

То место, которое мы короткое время занимали в длинной памяти,
давно занято другими мертвыми, близкими, и даже домашними питомцами.
Мы – сноски внизу страницы
к сноске
к сноске.

Поросшие одуванчиками,
клевером с тремя лепестками,
дикими маками.

Дайте нам исчезнуть.

У нас тут лежат зубы Яна, музыканта, который на гражданке
играл себе в радость на флейте на площадях и углах
и был в центре внимания сограждан обоих полов.
В армии его труба звала полки на бой,
пока он не спутал совсем другой «бум!» с ударом тарелок
в симфонии диссонансов на поле битвы.
Он встал, чтоб сыграть соло, но не смог,
его челюсти, еще сжимая мундштук, лежали у его ног.
Не пойте о нем. В нем нет смысла.

Наша бесполезная армия устала от битв.
Мы исполняли солдатский долг.
Мы хотим идти дальше
нашим путем пушечного мяса,
и исчезнуть.

Дайте нам уйти.

Мы можем умереть лишь однажды.
Даруйте нам смертность.
Мы все безымянны,
мы забыли свои имена,
забудьте нас.

Дайте нам исчезнуть.

Снесите памятники неизвестному солдату.
Разружьте монументы павшим.
Переплавьте наши бронзовые бюсты в телескопы.
Смотрите вверх, а нам дайте исчезнуть тут, под землей.

От нас нет пользы,
мы помогаем мечтам сбыться,
мы одни,
и мы хоти стать прошедшим временем.

Дайте нам исчезнуть.

Мы – не мудрый урок,
взгляд у нас мутный,
в глазах песок.

Наши языки не ворочаются,
наши уши не слышат.

Дайте нам исчезнуть,
это наш единственный рефрен
в хоре, нашем единственном звучании.

Дайте нам исчезнуть,
это наш лейтмотив,
гуденье, которое вы слышите в одиночестве,
звон в собственных ушах,
вздохи земли
у вас под ногами.

Под одуванчиками,
клевером с тремя лепестками,
дикими маками.

Дайте нам исчезнуть.

Пошлите нам кого-нибудь, кто научит нас утратам.

Надо спешить.

Хорошо.
Восход.
Солнце встает.
С ним такое часто. Собственно, всегда.
Для этого ему никто не нужен.
И для этого ему никто нужен.

Единственное отличие от «часто», собственно, от «всегда» -
то, что солнце не собирается заходить;
он медленно взбирается к зениту, оно устало,
и будет висеть там на веревках, которыми растянуто небо.

(обращаясь к конкретному человеку)

Эй, лапушка, что это ты там стоишь-робеешь? Подойди ко мне, милочек! Ты одинок? Я буду тебе лекарством. Ты стесняешься? Я буду тебе красным вином. Подойди поближе, я тебе ничего не сделаю, это ты сделай мне что-нибудь. За пару десятков можешь делать со мной всё. Подойди ко мне, милочек, пожалуйста! Ночь была медленная, мне надо платить за квартиру, да и еда не сама прыгает мне в тарелку. Да-да, молодец, вот так, шаг за шагом, поближе ко мне! Не думай о жене, любовь до гроба бывает только у тех, кто рано умер. Иди сюда, дорогой, уже светает, надо спешить. Ты устал? Я буду тебе матрасом. Ты замерз? Я буду тебе курткой. За пару десятков я буду всем, чем ты пожелаешь, такой,

какой ты пожелаешь, тем, кем ты пожелаешь. Как меня зовут? Для тебя я буду Надеждой. Подойди же ты к девушке, приходи же ты к женщине. Сначала заплати, лапушка, сначала бизнес, потом девушка. Молодец, лапушка, а теперь пошли в дом. Здесь слишком светло, идем в дом! Вот так хорошо. Все будет хорошо.

А – Первое утро

(1)

Утро, за окном светит темно-красное солнце. Йессе бреется в ванной комнате, рядом висит приготовленный для него солидный костюм.

ЙЕССЕ

На зеленом - на зеленом- на зеленом на лужке

Два зайчишки-русачишки прыгали на солнышке,

Они в дудочку дудели, они били в барабан.

(под пеной замечает прыщик)

Sprichst du mit mir? Sprichst du... mit mir?¹

(зажимает прыщ ногтями указательных пальцев)

Acne Vulgaris², я прощаю тебя, in nomen dei... деи... идеи... идеибус...

(выдавливает прыщ)

Один-ноль.

Боль. Роль.

(вздыхает)

Тут охотник выбегает...

В ванную врывается Мари, Йессе вздрагивает от испуга.

МАРИ Доброе утро!

ЙЕССЕ Зачем же так неожиданно?

МАРИ Ты готов?

ЙЕССЕ Почти.

МАРИ *(видит костюм)* Ах вот как. У тебя большие планы?

ЙЕССЕ Устраиваюсь на работу.

МАРИ Ну-ну. Давно пора.

ЙЕССЕ Да. Пора

МАРИ У тебя какие-то трудности?

ЙЕССЕ Да. Как всегда. Все то же самое.

¹ Ты разговариваешь со мной? (нем.) – из немецкого саунд-трека фильма «Таксист».

² Обыкновенные угри (лат.)

МАРИ Нет. Что-то другое. У тебя что-то появилось в глазах.

ЙЕССЕ Да, Что-то другое. Настало время для чего-то другого.

МАРИ Возможно.

ЙЕССЕ Я каждый день просыпаюсь, полный намерений.
Сегодня утром проснулся с планами в голове.

МАРИ С большими планами?

ЙЕССЕ Пожалуй.

(молчание)

Ну что еще?

МАРИ Да нет, ничего, солнышко, я уже ухожу. Ты скоро? Мне надо спешить на работу. А то все хорошие места будут заняты.

Мари уходит. Йессе продолжает бриться

ЙЕССЕ Ах в лесу, ох в лесу
Живет индейцев племя.
Они не пьют и не едят,
Охотятся все время.

Входит Мам, смотрит в зеркало.

МАМ Свет мой зеркальце, скажи...
Господи боже мой, что здесь делается....

Мам вытирает рукой сиденье унитаза и садится на него.

ЙЕССЕ Мам!

МАМ Мальчики, ставьте сиденье торчком,
девочки любят сидеть на сухом.

//Мальчики, ставьте сиденье торчком
Ведь пользуются девочки этим же толчком.

// Мужчины, поднимайте сиденье в туалете,
Ведь на него садятся женщины и дети. *(варианты перевода на выбор. ИМ)*

ЙЕССЕ Тебе не кажется, что это неприлично? Я чувствую себя очень неловко. По-моему, это очень неловкая ситуация.

МАМ Если в одно прекрасное утро, проснувшись, обнаруживаешь, что вместо мешков у тебя под глазами пролегли траншеи, то про стыд уже можно позабыть.

МАРИ *(врывается в ванную)* Ну что, ванная освободилась?

Как успехи, Мам, получается?

МАМ Стыдно бывает людям, не умеющим над собой посмеяться.

МАРИ Да нет, Мам, мне очень интересно. Ведь ты не ходила по-большому уже целую неделю.

ЙЕССЕ Восемь дней.

Звук какашки, падающей на фарфор.

МАМ Девять дней.

МАРИ Я же говорила, что сливы помогут.

МАМ Немножко больно.

МАРИ Я сейчас вернусь. Вы скоро меняпустите? Мне надо принять душ: «ножки побрили – писю помыли». А то как я пойду на работу.

Мари выходит из ванной и захлопывает за собой дверь. Йессе нечаянно режется бритвой.

ЙЕССЕ Ай! Черт. Больно.

МАМ Боль – это всего лишь тот миг, когда ненадолго отходит наркоз.

Звук какашки, падающей на фарфор.

Что ты собираешься сегодня делать?

ЙЕССЕ Хм, я ... (*играет с кровью на подбородке*)... пойду на охоту. Мне очень это хочется – поохотиться. Эта потребность где-то во мне сидит. Атавизм, доставшийся от доисторического прошлого. От него не так-то легко избавиться. Его не спрятать с помощью идеально выбритого подбородка. Желание остается. Желание крови.

Звук какашки, падающей на фарфор.

Пойду устраиваться на работу.

МАМ Ну-ну. Давно пора.

ЙЕССЕ Еще как пора. Кто-то же должен это сделать.

МАМ Что именно?

ЙЕССЕ Я каждый день думал: «кто-то должен что-то сделать».

МАМ Да, солнышко, но **что** сделать?

ЙЕССЕ Пока это неважно. Важно, что сегодня утром я подумал: «если

кто-то должен это сделать, то почему бы этого не сделать мне?»
Это вдруг показалось мне логичным.

МАМ Логика – штука смертельно опасная, солнышко, но если благодаря ей ты чувствуешь себя счастливым...

ЙЕССЕ Кто-то должен это сделать.

МАМ Да. Ты уже говорил. И на какое место ты утраиваешься?

ЙЕССЕ Это не совсем место работы. Скорее, должность.

МАМ Как-как?

ЙЕССЕ Или положение. Связанное с большой ответственностью.

МАМ Ответственностью?

ЙЕССЕ Да. Они ищут подходящую кандидатуру.

МАМ Кто «они»?

ЙЕССЕ Они.

МАМ Ага. А эту подходящую кандидатуру, как бы это сказать, они не сами назначают?

ЙЕССЕ Им нужен человек немедленно. У них перенеслись какие-то сроки, какие-то deadlines, приближается апокалипсис, что ли, «пробил час», что-то в этом духе.

МАМ Апокалипсис? А я думала, это ночной бар.

ЙЕССЕ Тебе виднее.

МАМ И ты считаешь себя подходящей кандидатурой?

ЙЕССЕ Там производят отбор на конкурсной основе.

В ванную комнату врывается Мари.

МАРИ Ну как, ванная освободилась? ... Ладно...

...

Может быть, вы уж тут и по чашечке кофе выпьете? Или чая? А может и позавтракаете? Сварить вам по яйцу в мешочек?

МАМ Завтрак – это важно, важнее обеда и ужина.

ЙЕССЕ Завтрак – это хорошо, но зачем его превращать в общесемейное мероприятие?

Мари уходит.

МАМ Ты сходишь в парикмахерскую?

ЙЕССЕ Ты думаешь, надо?

МАМ Конечно. У тебя на голове черт знает что.
Так бывает, когда во сне елозишь головой по подушке.

ЙЕССЕ А по-моему...

МАМ Нет-нет. Видок у тебя - ни в какие ворота.

ЙЕССЕ Из-за волос?

МАМ Нет, вообще...

ЙЕССЕ Уй... Черт/Shit. Больно.

МАМ Ты что, обиделся? У тебя плоховато с чувством юмора.

Звук какашки, падающей на фарфор.

В твоем положении чувство юмора тебе бы не помешало. Тогда легче будет относиться к себе с иронией.

ЙЕССЕ По-моему, мать не должна такого говорить своему сыну.

МАМ Ладно тебе, быть матерью – это в наше время работа на полставки.
Сегодня я беру отгул. Кайф! И другим того же желаю.

МАРИ (*входит с подносом*) Вот, очень вкусно. Яблочный сок, в нем уйма витаминчиков. Вам бубубродики сделать с джемом или с соленьким? Кофе?

МАМ Мари!

МАРИ Что?

МАМ Подойди ко мне.

...

Поближе.

Мари с испугом наклоняется к матери

МАМ Дай я тебя поцелую. Мне этого так не хватало.
Ты ангел.

Звук какашки, падающей на фарфор.

МАРИ Да. Я тебя тоже. Э-э-э...

Йессе тоже наклоняется к Маме, но его она не целует. Мари тошнит в раковину, и она быстро смывает рвоту.

МАМ Мари, спасибо, чудесный кофе.

МАРИ «Венская смесь». Из пакетика.

МАМ Вот уж не сказала бы, такой вкусный. За ваше здоровье!

МАРИ А куда ты устраиваешься на работу?

МАМ Подбор кандидатов на конкурсной основе.

МАРИ Как-как?

ЙЕССЕ Подбор на конкурсной основе.

(молчание)

МАМ Для человека, готового взять на себя ответственность.

(молчание)

МАРИ Как-как? У них там вакансии, что ли?

ЙЕССЕ Да. Что ли.

МАРИ Ага.

Звук какашки, падающей на фарфор.

И ты?

Звук какашки, падающей на фарфор.

ЙЕССЕ Да.

МАРИ Ага.

Звук какашки, падающей на фарфор, очень длинной какашки.

МАМ Ага.

Когда долго живешь, начинаешь понимать, что красота определяется не столько внешностью, сколько соблюдением гигиены и правильным выбором одежды.

МАМ встает, спускает воду в унитазе.

(2)

Йессе и Мари в гостиной. Мам в ванной

МАРИ Йес, Ты не позавтракал, поешь чего-нибудь.

ЙЕССЕ Я не голодный.

МАРИ Выпей хотя бы соку, это полезно.

ЙЕССЕ Мне не хочется пить.

МАРИ Соку!

ЙЕССЕ Я сегодня проснулся, полный планов.

МАРИ В нем много витамина С.

ЙЕССЕ Это были не сны.

МАРИ Питательно, с питаминчиками!

ЙЕССЕ Я как-то устал.

МАРИ Тогда выпей кофе.

ЙЕССЕ Устал только видеть сны.

МАРИ Сны – это хорошо. Но если ты превращаешь сны в планы, то эти планы наверняка провалятся. И ты окажешься еще дальше от цели.
(пауза) Посмотри мне в глаза.

Йессе избегает ее взгляда

МАРИ И что ты так упорно ищешь?

ЙЕССЕ Не то, что ты думаешь.
(молчание)
Хочу устроиться на работу.

МАРИ По объявлению в газете?

ЙЕССЕ Этот не такая работа, которую можно найти по объявлению в газете.

МАРИ А как тогда?

ЙЕССЕ Надо искать.
(молчание)

МАРИ Я часто туда хожу, на улицу. Ничего особенного. Пустые улицы и закрытые двери. И часто идет дождь. И холодно.
(молчание)
Я ничего не ищу.

ЙЕССЕ Тогда ты ничего и не найдешь.

МАРИ Очень надеюсь. (*пауза*). Посмотри мне в глаза.

(*молчание*)

А!

ЙЕССЕ Да.

(*молчание*)

МАРИ Надень пальто. Может быть, пойдет дождь.

ЙЕССЕ Дождь не пойдет.

МАРИ Может быть.

ЙЕССЕ Дождь – это не страшно. Смывает с улиц грязь. Когда идет дождь, то воздух пахнет свежестью.

(*Молчание*)

МАРИ Мы с тобой, вообще-то, никогда не разговариваем, да?

ЙЕССЕ Я не знал, что ты хочешь поговорить.

МАРИ Да в общем-то и не хочу.

(*молчание*)

Ты меня слишком буквально понял.

ЙЕССЕ Да ладно.

(*молчание*)

Холод – не самое худшее, холодно везде. Для этого можно и не ходить на улицу.

МАРИ Конечно.

(*молчание*)

Хочешь я пойду с тобой?

ЙЕССЕ Нет.

(*молчание*)

Тебе надо работать.

МАРИ Да. Мне надо работать.

Сверху доносится глухой стук: звук тяжелого предмета, падающего на пол.

МАМ Ребятки, со мной все в порядке!

МАРИ Ты ведь вернешься домой?

МАМ Я просто поскользнулась в душе!

(*молчание*)

МАРИ Йес!

(Молчание)

ЙЕССЕ Да, конечно, я разумеется вернусь домой.

МАМ Но мне совсем не больно!

МАРИ Завтра у нас с тобой день рождения.

ЙЕССЕ Да, завтра у нас день рождения. (пауза) Гип-гип ура.

МАМ Я ничего не чувствую!

МАРИ Ты обещаешь вернуться?

МАМ Мари, ты уже ушла?

МАРИ Иду-иду!

(обращаясь к Йессе) Обещай, что вернешься.

МАМ Ребятки, вода стала совсем холодной!

ЙЕССЕ А то давай я...

МАРИ Нет. Я уже иду.

ЙЕССЕ Поцелуй ее от меня.

МАРИ Что?

ЙЕССЕ Мы еще увидимся, потом.

МАРИ Да. Потом.

Йессе уходит со сцены.

МАМ Ребятки!

Мари уходит со сцены.

(3)

То же утро, спустя некоторое время. Небо нездорово красное. Архитектор стоит у строящейся стены, под охраной солдата.

АРХИТЕКТОР

Поддай-ка мне вон тот камень. Красотища, скажи? Первый камень мы положили по первой росе. И тогда только по-настоящему вошли во вкус. Проект-то мы уже давно сделали, но реально строительство – это лучшее, что есть на свете. Этот камень. Поддай-ка мне его. Смотри: камень – это всего-навсего камень. Пока он один. А если их положить друг на друга, то будет уже нечто. Что ты скажешь, как у нас продвигается дело?

ЙЕССЕ Неуклонно.

АРХИТЕКТОР

Скажешь тоже, неуклонно! Тряпка бесформенная. Сестра твоя в кимоно. Неуклонно! Это стройка-блиц, ты что, не видишь? Бери мастерок! Мы предоставляем тебе возможность поучаствовать в уникальном проекте! Мы видим, ты создан для того, чтобы создавать, в твоих жилах течет кровь строителя.

ЙЕССЕ Мне очень жаль, но у меня нет времени.

АРХИТЕКТОР

Нет времени! Шутник. А зачем тебе нужно время! Бабушка твоя в писсуаре, время!

ЙЕССЕ Я надеялся сегодня кое-что сделать... Попытаться устроиться на работу.

АРХИТЕКТОР

Ну-ну. Надежда – тоже разновидность утешения. Кто его знает.

ЙЕССЕ Кто его знает.

АРХИТЕКТОР

Да. Ну-ну. Пока.

Звуки сирены

АРХИТЕКТОР

С твоего позволения. Нам пора снова за работу.

ЙЕССЕ Я просто смотрю, что кругом делается.

АРХИТЕКТОР

А... На это у него, значит, есть время. Пока можно работать глазами, все в порядке, а когда надо засучить рукава...

ЙЕССЕ Ладно. Я пошел.

АРХИТЕКТОР

Иди-иди! Птица болотная! Вспотеть боится, руки запачкать боится! Слюнтяй-неудачник! Нет-нет, постой еще минутку! Мы ищем еще человека, способного дать оценку нашей работе. Как ты думаешь, заказчику понравится?

ЙЕССЕ Кому?

АРХИТЕКТОР

Тсс! Об этом нельзя... Но тебе нравится?

ЙЕССЕ Да.... Но что это будет?

АРХИТЕКТОР

Что это будет? Ты бы и черта не узнал, даже если бы он положил тебе руку на плечо. Посмотри повнимательней. Что ты видишь?

ЙЕССЕ Я вижу... камни.

АРХИТЕКТОР

Отлично. Ну вот. И что эти камни делают?

ЙЕССЕ Они... лежат.

АРХИТЕКТОР

Так... лежат... ладно... лежат ли они рядом друг с другом или один на другом?

ЙЕССЕ Один на другом.

АРХИТЕКТОР

Точно. А как называются камни, лежащие друг на друге? Ну?

ЙЕССЕ Стена?

АРХИТЕКТОР

Стена! Отлично! Это стена!

ЙЕССЕ И только-то?

АРХИТЕКТОР

Пардон? Что значит «и только-то»? Пардон? Мой папа носит трусики, а мамочка парик, «и только-то»!

ЙЕССЕ М-да, стена... Стена – это только стена...

АРХИТЕКТОР

Стена – это основа архитектуры. Первое, что построил человек, это была стена. И стена будет последним, что он строит. Понимаешь, какая красота в этой завершенности? Стена, по сути дела, это единственное, что надо человеку. Без стен дом был бы парящей крышей. Без стен мы были бы близняками. Стена – чистейшая форма постройки! К чему можно было бы прислониться, если бы не было стен? Мы любим стену. Стены создают порядок, стены не знают исключений, не делают различий. Стена – это ясно. Стена – это честно. Стена отделяет поганое зверье от чистоты.

ЙЕССЕ И с какой же стороны находится чистота?

АРХИТЕКТОР

С другой.

ЙЕССЕ А которая сторона другая?

АРХИТЕКТОР

Тссс. Об этом нельзя... Мы просто строим стену.

ЙЕССЕ А какой стороны находится поганое зверье?

АРХИТЕКТОР

Там, где ты лучше всего себя чувствуешь.

ЙЕССЕ Это не ответ.

АРХИТЕКТОР

Тогда не задавай лишних вопросов. Ты слишком много говоришь. Надо остерегаться.

ЙЕССЕ Кого?

АРХИТЕКТОР

Научись задавать поменьше вопросов. А то будешь слабым.

ЙЕССЕ Это выглядит бессмысленным.

АРХИТЕКТОР

Здрасссте!

ЙЕССЕ Как стена может устоять без фундамента? Она стоит прямо на песке. Твоя стена рассыплется при первом прикосновении. Стоит пару раз пройти рядом или подуть на нее, и все рухнет.

АРХИТЕКТОР

Мы гарантируем, что сквозь нее ты никогда не пройдешь.

ЙЕССЕ Возможно. Но она все равно выглядит бессмысленной.

АРХИТЕКТОР

Послушай, парнишка, у каждого мужчины должна быть жизненная цель. И если ты называешь эту цель бессмысленной, ты оскорбляешь мужчину.

ЙЕССЕ Ладно, скажем, бесполезной.

АРХИТЕКТОР

Ах ты маленький умственно отсталый могильный жук! Иди и срочно ищи свою собственную цель, пока мы тебе мастерком по шее не надавали!

ЙЕССЕ У меня есть цель. Я чувствую. С каждым моим шагом она становится ближе. Первый шаг – это желание. Второй шаг – утрата. Третий шаг – последний. Цель приближается. Хоть и медленно.

АРХИТЕКТОР

Из-за медлительности проиграно немало войн. Можем дать тебе совет: ступай рыть себе могилу, медленно-медленно. Может быть, закончишь как раз к тому времени, как умрешь.

ЙЕССЕ Цель придет сама. Сначала средства. Сначала надо начать. Я думал начать со слова. Только не знаю, с какого.

АРХИТЕКТОР

Как насчет «sorry»?

ЙЕССЕ Простите?

АРХИТЕКТОР

Пффф... Слово! Ни одному слову не достанет силы, чтобы остановить даже маленький камушек. Ты ошибаешься, парнишка! Если к тебе можно применить синоним слова «ошибка», то ты самый большой ляпсус, какой мы видели в жизни.

ЙЕССЕ Я должен с чего-то начать. Всего доброго!

АРХИТЕКТОР

Подожди! Мы еще не закончили! В тот момент, когда ты этого меньше всего ждешь, ты вдруг окажешься перед нами. И мы откажемся плюнуть тебе в морду, когда ты будешь умирать от жажды. Ты будешь подыхать от боли, но мы откажемся пристрелить тебя, когда ты будешь нас об этом молить.

ЙЕССЕ И я прощу тебя.

АРХИТЕКТОР

Мы не нуждаемся в твоём прощении! Твое прощение – гнилушка!

ЙЕССЕ Без прощения ты будешь и дальше возводить свои здания на ошибках. С этого начинается всякое новое начинание.

АРХИТЕКТОР

Ты переворачиваешь все с ног на голову, грязная креветка! Ты не имеешь таких полномочий!

ЙЕССЕ Кто-то должен это сделать.

Йессе уходит со сцены.

АРХИТЕКТОР

Ты понятия не имеешь, до чего уже поздно! Ты понятия не имеешь, до чего уже поздно! Ты понятия не имеешь...

Солдат убегает

АРХИТЕКТОР

Вернись! Вернись!

Завывание сирены.

(4)

Дома

МАРИ Ты справишься одна?

МАМ Наш мальчик скоро вернется.

МАРИ Не уверена.

МАМ Он не такой, как ты.

МАРИ А я какая?

МАМ Не такая, как он... Ладно, с вами с обоими хорошо. Давай не будем об этом.
(молчание)
Ты хорошо помылась?

МАРИ Да, мам.

МАМ И там тоже?

МАРИ Да, мам.

МАМ Очень важно, насколько это только возможно, бороться с тухлым запахом. Это же не рыбная лавка.

МАРИ Это скотобойня

МАМ Там тоже надо соблюдать правила гигиены.
(молчание)
Это важно. А то образуются корочки.
(молчание)
Используй зеленое мыло. И мой не только по краю.

МАРИ Ты справишься одна?

МАМ Из крана еще идет вода, а хлебобулочных изделий хватит на две недели.

МАРИ У тебя еще есть сливы?

МАМ Мне принесет их Йессе, когда придет домой.

МАРИ Если придет домой.

МАМ Когда придет домой. Не цепляйся к словам, я этого не люблю.

МАРИ Я только хочу тебе помочь.

МАМ Принимать помощь – то же самое, что влезать в долги. Нет уж, спасибо.

МАРИ Ты только попроси.

МАМ Да. У людей можно много чего просить, только вот больно часто тебе отвечают «нет».

МАРИ Мам...

МАМ Шлюха!

(молчание)

МАРИ Да.

(молчание)

МАМ Ладно, ведь нам хорошо вместе. Давай об этом не будем.

МАРИ Давай не будем.

(молчание)

МАМ Ты сделала анализы? Раз в месяц надо сдавать анализы.

МАРИ Да, мам.

МАМ Раньше этого не требовалось. Раньше не было всех этих нынешних болезней.

(молчание)

Здоровье – это важно, Мари. Гигиена, витамины и правильный выбор одежды. Румянами не скрывать, что ты бледная, если хочешь справиться с трудностями, надо быть здоровой, как бык. Ты же знаешь, спасение утопающих...

МАРИ ...дело рук самих утопающих. Вот я и спасаюсь.

МАМ Ты единственная, кто на это способен.

МАРИ Я здорова, как бык.

МАМ Временами мне кажется, что ты хочешь меня прикончить.

МАРИ Мам!

МАМ Что ты хочешь меня убить. И тебе просто не хватает мужества, чтобы это делать.

МАРИ Мне надо на работу. Лучшие места уже все заняты.

МАМ Возможно, было бы хорошо, если бы ты это сделала. Возможно, ты доставила бы мне этим удовольствие.

МАРИ Пока, мам.

МАМ Нет-нет, постой еще минутку.

(молчание)

Мы так хорошо разговариваем.

(молчание)

Я вижу это по глазам. Когда ты на меня смотришь, то глаза у тебя пустые.

МАРИ Дело тут не в тебе.

МАМ Глаза, как у акулы.

МАРИ До вечера, мам.

МАМ Надень пальто. Возможно, будет дождь.

МАРИ Дождя не будет. Будет кое-что другое.

МАМ Что?

МАРИ Дождя не будет.

МАМ Возможно.

МАРИ Дождь – это не страшно. Когда идет дождь, воздух пахнет свежестью.

МАМ Ну вот опять. Что-то такое у тебя в глазах.

МАРИ Да нет, мам, ничего у меня в глазах нет. До вечера.
(молчание)

МАМ До вечера, деточка. Будь осторожна.

Б - ПОЛДЕНЬ

(5)

Время сразу после полудня. Небо становится все краснее. Выстрелы, завывание сирены, вертолеты. Йессе стоит на перекрестке, позади него останавливается бродяга в цилиндре.

БРОДЯГА Плохое тут у них обслуживание. Чья сейчас очередь?

ЙЕССЕ Моя.

БРОДЯГА Выбирайте скорее, за вами в очереди еще несколько человек.

ЙЕССЕ Хорошо.
(молчание)

БРОДЯГА Для некоторых из нас время по-настоящему дорого, молодой человек.

ЙЕССЕ Я не знаю, что мне выбрать.

БРОДЯГА Вы уверены, что стоите на нужный вам перекресток?

ЙЕССЕ Это первый перекресток, попавшийся на моем пути.

БРОДЯГА Вы шутите! Это ваш самый первый перекресток?

ЙЕССЕ Да.

БРОДЯГА Неужели так бывает! Впрочем, тогда я понимаю. Не спешите.

Да и я займусь делом.

Бродяга достаёт из-за пазухи шейкер для коктейлей.

БРОДЯГА Скажите-ка мне, юный друг, quo vadis, камо грядеши?

ЙЕССЕ Иду устраиваться на работу.

БРОДЯГА Правда? Неужели они все еще ищут...

ЙЕССЕ А вы?

БРОДЯГА Мне надо выбраться из города. В силу обстоятельств.
У меня под ногам земля немножко горит. Вы понимаете?

ЙЕССЕ Нет.

БРОДЯГА Наверное, это и к лучшему. Хотите коктейль?
(молчание)
Screaming multiple orgasm. С куантро.
(молчание)
Не хотите коктейля?
(молчание)
У меня впечатление, что вам тяжело сделать выбор.

ЙЕССЕ Всем тяжело сделать выбор.

БРОДЯГА Вовсе нет! Я делаю выбор каждый день. Я бы даже сказал, что выбор делает меня. Я часто делаю что-нибудь прежде, чем понимаю, почему я это делаю, а потом хлопаю себя по лбу: «Как же я не догадался, ведь это я сделал выбор!»

ЙЕССЕ Среднестатистическому человеку выбор дается нелегко.

БРОДЯГА Нет, среднестатистическому человеку нелегко даются последствия. К тому же, среднестатистического человека не существует.

ЙЕССЕ Я среднестатистический человек.

БРОДЯГА Потрясающе! Значит, вы – исключение. Уникальный экземпляр.
(молчание)
У вас очень удрученный вид.
(молчание)
Может быть, вы что-нибудь слышали об озоновой дыре? Что-нибудь новое?
(молчание)
Нет? Жалко.
(молчание)
Я всегда говорю так: пока я умещаюсь в свою тень, все в порядке.
А вы умещаетесь в свою тень?

Йессе смотрит на свою тень.

БРОДЯГА Вот видите! Все в порядке.

(молчание)

Но все-таки с этой озоновой дырой что-то не так.

В последнее время пропадает все больше и больше вещей, казавшихся несомненными.

Кислотные дожди, к примеру. Пропали. Ничего о них не слышно.

Лучше всего самому от всего отказаться, тогда у тебя ничего не будет пропадать.

У меня был дом и сад, и каждую неделю новая машина, ребеночек напрокат, а по воскресеньям я ходил в трущобы, играл в плебея.

Но по ночам не мог спать. Боялся всего лишиться.

Однажды ночью я встал. Тихо-тихо, чтобы не разбудить свою молоденькую вторую жену, послал ей, еще совсем девчонке, воздушный поцелуй, и на цыпочках выскользнул в гостиную. Там зажег все свечи. Потом в кухне включил газ и ушел из дому. Входную дверь закрыл на все замки. Последний раз в жизни.

И с тех пор я сплю, как цветочек, как мак.

(молчание)

Может быть, вы чего-то боитесь?

(молчание)

Ну конечно! Как я сразу не понял! Вы идете устраиваться на работу и поэтому волнуетесь!

ЙЕССЕ Я боюсь, что у меня недостаточно опыта.

БРОДЯГА Но надо же с чего-то начать.

ЙЕССЕ Не знаю, устроит ли их мой диплом.

БРОДЯГА А на какую должность вы хотите устроиться?

ЙЕССЕ Спасателя, чтобы спасать всех, от новорожденных до стариков.

БРОДЯГА Ах вот как. Неужели в наше время еще рождаются дети?

ЙЕССЕ Или как там... Спасателя.

БРОДЯГА Понятно. Теперь я понимаю, почему у вас такое выражение глаз. М-да. Не так-то это просто. По правилам в таких вопросах полагается советоваться с отцом.

ЙЕССЕ Гм.

БРОДЯГА Да уж. А как ваше резюме?

ЙЕССЕ У меня есть голова и тело, есть надежда и желание делать дело.

БРОДЯГА По-моему, для начала неплохо. Но позвольте задать вопрос личного свойства. Вы крещеный?

Йессе отрицательно мотает головой. Бродяга охватывает руками голову Йессе.

БРОДЯГА Libera me, Dómine, de morte aetérna, in die illa treménda. Dum véneris judicáre saéculum per ignem.³

³ Избавь меня от смерти вечной в День Страшный. Когда Ты придешь судить мир огнем.(лат.) (из канонического текста Реквиема)

Плюет Йессе на лоб.

БРОДЯГА *In delirium tremens*⁴.

Плюет еще раз.

ЙЕССЕ *In ejaculatio praesox*⁵.

Плюет в третий раз.

БРОДЯГА Вот так.

ЙЕССЕ Это уже начало.

БРОДЯГА Вы добьетесь своего. Но вам необходим кто-то, кто в вас верит.

С неба падает мертвый голубь. Бродяга поднимает голубя и начинает его есть.

БРОДЯГА Вкуснятина. И куда подевались мои застольные манеры? Хотите кусочек?

ЙЕССЕ Я... э... можно у вас кое-что спросить?

БРОДЯГА Да?

ЙЕССЕ Мне хотелось бы даровать вам прощение, если для вас это не слишком затруднительно.

БРОДЯГА Ах, мой юный друг, этого вы еще не достигли.

ЙЕССЕ Но надо же с чего-то начать.

БРОДЯГА Но не здесь. Мне нет прощения.

ЙЕССЕ Я думал, что это именно то, что я должен делать.

БРОДЯГА Не утруждайте себя понапрасну, я просто напросто не желаю быть прощенным. Увы. А вот этот *Columba metropolis* очень даже заслуживает внимания!

ЙЕССЕ Но...

БРОДЯГА Или это *Ectopistes migratorius*⁶? Я думал, они вымерли. Вы разбираетесь в птица? Надеюсь, это не *Streptopelia decaocto*⁷? (*Йессе уходит*) Куда вы так вдруг уходите? Я ведь не вызвал у вас неприязни? Если вы узнаете, куда подевалась озоновая дыра, дайте мне знать. (*смотрит на голубя в руке*). Какая странная птица. (*опять начинает есть*). Вкуснятина.

С неба падает еще один мертвый голубь.

⁴ *Delirium tremens* – белая горячка (лат.)

⁵ преждевременная эякуляция (лат.)

⁶ Странствующий голубь (лат.)

⁷ Кольчатая горлица (лат.)

(6)

ХОР СУИЦИДАЛЬНЫХ ГОРОДСКИХ ГЛАШАТАЕВ

...какие малюсенькие слухи достигли наших ушей...
...детали...
...не стоит обращать внимания...
...иначе мы не можем...
...новостишки...
...мелочи...
...можно пренебречь...
...крохи новостей...
...проникающие через наши наружные слуховые проходы...
...сдувают пыль с молоточка, наковальни, стремячка
...тихо...
...мы не можем...
...они селятся у нас в раковинах...
...стучат по барабанным перепонкам...
... глухой ритм тамтама...
... в черной Африке сообщает об угрозах и напастях, среди джунглей...
...где..
...что?...
...тамтам...
...да нет...
...что?...
... такой ритм....
...очиститься...
...должно быть так...
...новостишки...
...насчет мелочей...
...детали...
...незначительные...
...каждая в отдельности ничего не значит...
...но если скопятся раковине...
...если соберутся вместе, как теплые мушинные личинки...
...сцепятся в клубок как крысята в гнезде...
...неизбежно...
...переплетаясь...
...гудят как осиное гнездо...
...щекочут как муравейник...
...трещат как саранча...
... с такими помехами в ушах трудно сохранять равновесие...
...пусть язык лежит неподвижно...
...мы не можем...
...нам нельзя пренебрегать...
...мы канал связи...
... новости проникают в евстахиевы трубы...
...добираются до гортани...
...голосовые связки пращой катапультируют их в полость рта...
...они рикошетом на увулу...

...на язык колокола...
...ударами гонга слетают новости...
...с наших губ...
...из уст...
...в разреженный воздух...
...нам их не удержать...
...даже при желании...
...мы не можем...
...наши звуки звучат...
...против течения...
...против шелеста...
...летят на коротких волнах...
...на длинных волнах...
...мы должны сообщать...
...уже в любом случае поздно...
...автомобильные пробки змеей обвили город...
...ушли из дома и не вернулись...
...вероятно...
...родился ребенок...
...да?... нет?...
...ничего себе...
...да ведь?...
...слухи...
...факты, где факты!...
...на центральной улице крошится дом...
...первым упал балкон...
...теперь дробятся стены...
...ветер уносит крошки дома...
...жилец просыпается в постели...
...стен нет...
...крыши нет...
...на месте окон были дыры...
...теперь останутся навсегда...
...что?...
...на месте окна теперь всегда будет дыра...
...комментариев не требуется...
...все передать...
...больницы пустеют...
...ни одного больного...
...ни одной болезни...
...из надежного источника...
...крысам надоело...
...они покидают город...
...грузят пожитки и в путь...
...лучше тонущий корабль, чем эта явная скала...
...как заявил пресс-атташе...
...тиски, сжимающие город, ослабли...
...уже нет крепких каблуков, чтобы вдавливать тротуарные плитки в песок...
...корни деревьев прорастают через асфальт...
...трава растет из швов между плитками...
...небо не темнеет...
...солнце уже много часов стоит на одном и том же месте...
...царит обманчивая тишина...

...будьте тихи...
 ...тихи...
 ...невозможно...
 ... это тишина ветра...
 ...это тишина за шорохом...
 ...тишина, которой незаметно...
 ...тишина, тонущая в шуме...
 ...птицы хлопают крыльями, но не аплодируют...
 ...круговое движение воды в канавах...
 ...невысказанный девиз плакучей ивы...
 ...мнение тополя...
 ...которое он во что бы то ни стало хочет хранить про себя...
 ...есть слабенькие звуки...
 ...такие слабенькие, что от них тишина становится еще тише...
 ...тишина позади шума...
 ...к примеру, сплетничающий картофель...
 ...это ни фрукт, ни овощ, и потому может только злословить...
 ...имеет мысли...
 ...еще чернее, чем его кожура...
 ...чем земля, из которой вырастают его темные цветы...
 ...цветы, которым под землей, возможно, было бы лучше...
 ...цветы, которым надо цвести...
 ...потому что это цветы...
 ...которые предпочли бы быть видимостью...
 ...и оттого что молчат, наполняются ядом...
 ...единственный свидетель – солнце...
 ...самая горячая звезда...
 ...всевидящее безголосое око...
 ...бессмысленный свидетель, когда его спрашивают, оно молчит...
 ...без комментариев...
 ...не трактовать, передавать...
 ...замечена информация в виде буквы V...
 ...птицы, летевшие клином в форме буквы V, запутались...
 ...пробуют лететь всеми буквами алфавита...
 ...от «А» до «Зет»...
 ...составляют в воздухе слоги...
 ...из них складываются слова...
 ...но ни слова не слышно...
 ...никто слов не держит...
 ...они падают один за другим на землю...
 ...как слова из га-зет...
 ...все до последнего...
 ...га-га-га... Z
 (далее только шорох)

(7)

На улице. Мари идет на работу, в зону, отведенную для уличных проституток. Ногой сталкивает с тротуара мертвого голубя. Ее коллега Texas, трансвестит с фингалами под глазами, идет ей навстречу.

TEXAS А, Звездочка! Бейби!

МАРИ Привет, Texas. Все в порядке?

TEXAS Sure, baby, твою Texas никто не обидит! Мы уже волновались, где ты.

МАРИ Задержалась дома.

TEXAS Да-а-а?

МАРИ Немного подташнивало.

TEXAS Да-а-а?

МАРИ Ничего, пройдет.

TEXAS Ладно, ты ни чего не пропустила. С небом сегодня что-то странное. Ты уже слышала о Кэнди?

МАРИ Да.

TEXAS По-моему, полное сумасшествие. Сначала Хоуп (*Hope*=Надежда), потом *Faith* (Вера), а теперь *Кэнди*. Прямо эпидемия! Три девушки за одну неделю!

МАРИ Четыре.

TEXAS А кто еще?

МАРИ Дэстини (*Destiny* = Судьба).

TEXAS Не может быть! а когда?

МАРИ Ах... только что... совсем недавно.

С неба падает голубь

TEXAS By the way, как тебе нравится моя новая прическа, thanks for asking

МАРИ Здорово. Идет к твоим глазам.

TEXAS Это я поработал мой любимый парикмахер. Пришлось заплатить целое состояние. Ну и ладно, это всего лишь деньги, не под матрасом же их хранить. Money gotta roll!
(молчание)

Rock and roll!

Shake, rattle and roll!

С неба падает голубь

Слушай, что-то ты сегодня тоже неразговорчивая. Is it your time of the month little girl?
Always such a drag...⁸

⁸ Это у тебя месячные, девочка? Всегда такая обуза...

МАРИ Нет... Сегодня... что-то другое не так.

TEXAS You tell me babydoll! Странные вещи происходят в этом городе. У меня только что был клиент, рассказывавший, что у него с утренней газеты капала кровь. А до него был другой, искавший в атласе город, который исчез. На карте осталось только белое пятнышко. Хотя накануне там был обозначен город, на той же самой страничке! Это *freaking me out*⁹.

МАРИ Мы все –слепцы, боящиеся тьмы.

TEXAS Anyway...

С неба падает голубь

I'm taking my tight ass straight home¹⁰.

Бай-бай, бэби! Будь осторожна!

TEXAS уходит прочь.

МАРИ Подожди минутку... Я пройду с тобой.

Она уходит со сцены вместе с TEXAS, с неба падает голубь, пролетает вертолет. Звуки, точно за сценой закалывают человека.

(8)

Время сразу после полудня. На углу улицы стоят и курят две девушки. У обеих в уголках рта кровь, немного дальше лежит шляпа бродяги.

ДЕВУШКА 1 и 2 Первое:

ДЕВУШКА 1 Ходить всегда со сжатыми кулаками в карманах.

ДЕВУШКА 2 Если они не видят твоих кулаков, то они слабее.

ДЕВУШКА 1 и 2 Второе:

ДЕВУШКА 2 Прягать зубы под улыбкой.

ДЕВУШКА 1 Если они видят твою улыбку, то они тебе верят.

ДЕВУШКА 1 и 2 Третье:

ДЕВУШКА 1 Замаскируй свои угрозы под комплименты.

ДЕВУШКА 1 и 2 Четвертое:

ДЕВУШКА 1 Спрячь свои мысли за глазами

ДЕВУШКА 2 Если они тебя недооценивают, то твои действия неожиданны.
Мимо проходит Мари. Девушки хихикают.

⁹ Сводит меня с ума.

¹⁰ Понесу мою упругую задницу прямо домой.

ДЕВУШКА 1 и 2 (шипят, как кошки) ШШШШШШ...

ДЕВУШКА 1 Libera me,

ДЕВУШКА 1 и 2 Domine

ДЕВУШКА 2 de morte aeterna

ДЕВУШКА 1 in die illa tremenda.

Девушки хихикают. Подходит Йессе.

ДЕВУШКА 2 Это он?

ДЕВУШКА 1 Это он...

Хихикают.

ДЕВУШКА 2 У тебя есть деньги?

ЙЕССЕ Иногда.

ДЕВУШКА 1 Сейчас у тебя есть деньги?

ЙЕССЕ Да.

ДЕВУШКА 1 Металлические или бумажные?

ЙЕССЕ Металлические.

ДЕВУШКА 2 Дай их мне.

ДЕВУШКА 1 Спасибо.

ДЕВУШКА 2 А теперь ты за них кое-что хочешь получить.

Они приподнимают свои юбки

ЙЕССЕ Нет, мне ничего не надо.

ДЕВУШКА 2 Надо-надо, за свои деньги ты кое-чего хочешь. Это нормально.

ДЕВУШКА 1 Так всегда бывает. Ты платишь, мы за это кое-что делаем.

ДЕВУШКА 2 Это называется экономика.

ДЕВУШКА 1 От нее никуда не денешься.

ДЕВУШКА 2 Даже если хочешь.

ДЕВУШКА 1 Даже если тебе ничего не надо.

ЙЕССЕ Но мне правда ничего не надо.

ДЕВУШКА 2 Об этом ты должен был подумать, прежде чем дать нам деньги.

ЙЕССЕ Тогда отдайте мне деньги.

ДЕВУШКА 1 и 2 Шшшшш.....

ДЕВУШКА 1 Это невозможно.

ДЕВУШКА 2 У тебя нет чека.

ЙЕССЕ Тогда дайте мне чек.

ДЕВУШКА 1 Но тебе же ничего не надо? Значит, ничего и не получишь.

ДЕВУШКА 2 В том числе чека.

ДЕВУШКА 1 Так бывает, когда пытаешься увильнуть от законов рынка.

ДЕВУШКА 2 Ни денег, ни чека, чего же ты хочешь?

ДЕВУШКА 1 Ты отличный деловой партнер!

ДЕВУШКА 1 и 2 Пока-пока.

ЙЕССЕ Вы могли бы кое-что для меня сделать.

ДЕВУШКА 1 Ага, теперь он вдруг надумал!

ДЕВУШКА 2 Да, теперь он вдруг надумал!

ДЕВУШКА 1 И что, просто так ему и скажем?

ДЕВУШКА 2 Не знаю. Я с такими дела не имела. Какой он переменчивый!

ДЕВУШКА 1 Какой он переменчивый!

ДЕВУШКА 2. Ну да ладно.

ДЕВУШКА 1 Ладно.

ДЕВУШКА 2 И что же ты хочешь услышать, комплимент или правду?

ЙЕССЕ А в чем разница?

ДЕВУШКА 1 Оо, это умный мальчик.

ДЕВУШКА 2 Мы дадим тебе совет.

ДЕВУШКА 1 Хороший совет! Догадайся с трех раз, какой?

ЙЕССЕ Я слушаю.

ДЕВУШКА 1 Очень хороший совет!

ДЕВУШКА 2 Хороший совет не купишь за брошенные на ветер деньги.

ДЕВУШКА 1 Тихо. Я начинаю.

ДЕВУШКА 2 Я начинаю.

ДЕВУШКА 1 Я начинаю.

ДЕВУШКА 1 и 2 Шшшшш...
Мы начинаем (*хихикают*)

ДЕВУШКА 1 Спрячься за благими намерениями.

ДЕВУШКА 2 Лучшей момент для нападения – это когда они ждут, что ты их погладишь.

ДЕВУШКА 1 Нельзя причинять им боль, пока они не окажутся в горизонтальном положении, на земле.

ДЕВУШКА 2 А тут уже можно начать вбивать им в голову свои благие намерения, каблуком, каблуком...

ДЕВУШКА 1 Ать, ать, ать.

ДЕВУШКА 2 Трах, трах, трах... (*вместе*)

ДЕВУШКА 1 и 2 Хи-хи-хи...

ДЕВУШКА 1 Некоторые и тогда еще ничего не поймут.

ДЕВУШКА 2 Это люди, которые начинают умирать уже при рождении.

ДЕВУШКА 1 Которые каждый день берут аванс в счет смерти.

ДЕВУШКА 2 Забудь о сострадании.

ДЕВУШКА 1 Ты на полпути.

ДЕВУШКА 2 Это люди, которые пойдут за тобой.

ДЕВУШКА 1 Это люди, которых ты должен спасти.

ДЕВУШКА 2 Те, кто говорит “sorry”.

ДЕВУШКА 1 Sorry, мне очень жаль.

ДЕВУШКА 2 Sorry, это я не нарочно.

ДЕВУШКА 1 Я не хотел запачкать ваши кулаки своей кровью.

ДЕВУШКА 2 Надеюсь, мои почки не причинили боли вашим сапогам.

ДЕВУШКА 1 Простите!

ДЕВУШКА 2 Я не хотел лечь на землю, но мои ноги почему-то перестали стоять.

ДЕВУШКА 1 Пните меня еще разок!

ДЕВУШКА 2 Если вас не затруднит.

ДЕВУШКА 1 Я этого заслужил.

ДЕВУШКА 2 Нет, это я этого заслужил!

ДЕВУШКА 1 Я этого заслужил.

ДЕВУШКА 1 и 2 Шшшш... (*хихикают*)

ДЕВУШКА 1 Иди!

ДЕВУШКА 2 Тебе надо идти!

ДЕВУШКА 1 Еще немного и опоздаешь!

ЙЕССЕ Да. Спасибо. (*не трогается с места*)

ДЕВУШКА 2 Так иди же!

ДЕВУШКА 1 Шшшш....

ЙЕССЕ А где их найти?

ДЕВУШКА 2 (*приторным голосом*) Кого?

ЙЕССЕ Тех людей, которых...

ДЕВУШКА 2 Шшшш...

ДЕВУШКА 1 Повсюду!

ДЕВУШКА 2 Оглянись вокруг!

ДЕВУШКА 1 Глаза же у тебя есть!

ДЕВУШКА 2 Глазоньки-глазки-гляделки.

ЙЕССЕ Может быть, я должен вас простить...

ДЕВУШКА 1 и 2 Шшшш...

ДЕВУШКА 1 И не думай!
ДЕВУШКА 2 Нам не нужно твоего прощенья.
ДЕВУШКА 1 Нам не нужно твоего общенья.
ДЕВУШКА 2 Кончай.
ЙЕССЕ Извините.

ДЕВУШКА 1 и 2 Шшшш!

Йессе уходит.

ДЕВУШКА 1 Это был он?
ДЕВУШКА 2 Еще нет. Но он им будет.
ДЕВУШКА 1 Он упертый, непонятливый.
ДЕВУШКА 2 Непонятливый.

С неба падает голубь.

ДЕВУШКА 1 Dum veneris iudicare...
ДЕВУШКА 2 ...saeculum per ignem.
ДЕВУШКА 1 и 2 Amen (*хихикают*)

(9)

Хор спасающихся бегством автомобилистов в пробке

Толкают свои машины, бампер к бамперу, через капельницу их кровь перекачивается в бензобаки.

Машина дает безопасность,
Кругом сталь, прочный кузов
не пропускает ни молний, ни града.
Один лишь непрошенный гость проникает невидим,
По проводу тонкому внутрь залезает,
друг и советник, радио.

У радио теперь странные речи.
Язык туманный, и ведущие
не читают новостей, не вносят ясность,
не объясняют, как мир
сегодня устроен.

Они... шепчут... по радио
голоса не спасут длинных волн,
слишком тих их шепот.
Или они боятся прослушки,
боятся, что мы их услышим?

Им, Голосам, от нас не скрыться,
Наши антенны их ловят в эфире,
Препровождают в приемник,
Но как мы ни крутим кнопки,
На всех частотах шепчут то же...

Они шепчут, что мы спасаемся бегством,
Но куда ж нам бежать?

Мы застряли к бамперу бампер,
Кузов к кузову, кузов к кузову
Образуют спасительную полосу на полосе безопасности...

Мы бежим, так как наши дома нас отторгли,
Они нас вытошнило, потом срыгнули, и мы оказались на улице.
Если не можешь пойти домой, то идти уже некуда.

Они шепчут о нас, что шоссе нас успокоит,
все носы смотрят в одном направлении, все видно,
даже стоя на месте часами, мы можем
думать будто куда-то едем.

Наши дома сами себя сожрали, кусочек за кусочком,
сначала обои, потом штукатурка,
и наконец камни, от первого до последнего.

Они шепчут, что мы убегаем от ада
и что ад нас медленно догоняет.

Они шепчут, что мы убегаем,
но мы не трогаемся с места.

Четырехполосная дорога сделана из патоки,
Наши колеса, наши ноги завязли,
Их засосало в то, что было асфальтом.

Дизельное топливо выпито, до последней капли,
Мы можем заполнить бак только самими собой.
Своей кровью, своим семенем, своей солью и ненавистью,
так что радио не отключается, в нашей железной гусенице ...

Они шепчут, что непосвященным кажется, будто машина едет,
а земля – недвижима.
Но непосвященные упускают из виду тот непреложный факт,
что земля движется и кругла.

Машина не продвигается ни на метр,
но вращает своими вращающимися колесами землю.
Если машины встанут и моторы затихнут,
То неподвижный транспорт остановит и саму землю.

Доказать нам несложно
Этот факт непреложный
Что земля недвижима
Без нажима колес.

Коль земля недвижима, то хотите вы того или не хотите,
Солнце упрямо и стойко остается в зените.

Они шепчут, что все происходит по науке,
И что наука – это смешная штука,
Потому что все крепится на винтиках, подвязанных бинтиком.

Они шепчут, что ведущий прямо в студии покончил с собой
Во время прямого эфира,
И тогда в работе радио произошел сбой

И теперь оно только шипит, и это шипение и есть новости,
Антенна ловит известия, не поддающиеся переводу...

Они шепчут, что мы убегает, но не двигаемся с места,
Они шепчут, что мы бежим от ада
И что ад нас медленно догоняет...
(звук клаксонов)

С неба падает голубь.

(10)

Мари стоит в зоне, отведенной уличным проституткам. Мам приходит с коробочкой для бутербродов.

МАРИ Мам!

МАМ Ты забыла бутерброды. И я подумала...

МАРИ Спасибо, мам.

МАМ Пара с джемом и пара с колбасой.
(молчание)
И яблочко, чтобы не хотелось пить.
(молчание)
Вот как тут теперь стало. Много изменилось.

МАРИ Да, мам.

МАМ Как хорошо, эти перегородки из пластика.

Гудит машина, мам машет рукой.

Смотри-ка. Они меня тут видят.

МАРИ Как ты сюда добралась?

МАМ На автобусе. А потом пешком.

МАРИ Иди теперь обратно домой.

МАМ Хорошо.

(молчание)

Йессе еще не вернулся.

(молчание)

Они хорошо с тобой обращаются?

МАРИ Конечно нет, мам.

МАМ Конечно.

Значит, не так уж все изменилось.

МАРИ Теперь уходи.

МАМ Ты соблюдаешь осторожность?

МАРИ Мам...

(молчание)

МАМ Я подожду еще немножко. Автобус будет только через полчаса.

МАРИ Мне надо работать.

МАМ Желающих меньше, чем бывало раньше.

МАРИ Только что кончился обеденный перерыв в офисах.

МАМ Да. Может быть, поэтому.

(молчание)

Ах, Мари, дай я еще с тобой побуду. А то мне так долго ждать автобуса...

Рядом с мамой останавливается машина

Ладно. Сяду на попутку.

МАРИ Мам!

МАМ До вечера, зайчика!

Садится в машину. Машина уезжает. С неба падает голубь.

(11)

Темное пространство, вокруг бетонные стены. Посередине на крестах висят двое распятых мужчин в костюмах, между ними пустой крест.

РАСПЯТЫЕ (на мотив «Ах в лесу, да в лесу») Тумба тумба тумба тумба, тумба тумба, тумба.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Вижу-вижу кошку рыжу, но... уже поздно.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Слишком поздно.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Слишком-слишком поздно.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Нам пришлось дожидаться тебя одиннадцать секунд.

ЙЕССЕ Первые станут последними.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ха-ха!

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ха-ха!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ха-ха!

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ха-ха! Не смеши нас!

ЙЕССЕ Извините.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Мы не очень-то любим извинения.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Мы не очень-то любим ждать.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Мы не очень-то любим число одиннадцать.

ЙЕССЕ Почему?

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Никто не любит число одиннадцать.

ЙЕССЕ Ааа...

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ааа...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ааа...

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ааа...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ааа...? И больше тебе нечего сказать?

ЙЕССЕ Я не знал, что у нас была назначена встреча!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Почему же мы тогда его ждали,
если у нас не была назначена встреча?

ЙЕССЕ Я думал, что документы на этот конкурс может подать кто угодно!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Он думал, что документы может подать кто угодно!

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Помрешь со смеху!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Как будто кто угодно просто так...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Как будто никого...

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Помрешь со смеху!

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Смех на палочке!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ А по-моему не смешно.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Да. Не смешно.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Да. Не смешно.

ЙЕССЕ Да. Не смешно.

СОЛДАТ (*голос сзади*) Прекратить разговоры!

РАСПЯТЫЕ: ТСССССС!

СОЛДАТ (*голос сзади*) Молчать!

РАСПЯТЫЕ Тсс... тсс... тсс!

С неба падает голубь.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ (*тихо*) Послушай, Йессе. Можно я буду называть тебя Йессе?

ЙЕССЕ Это мое имя.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Речь идет о ключевой функции на предприятии. Ты будешь заниматься ключевыми понятиями в сфере людских ресурсов. Что вовсе не значит, что перед тобой не будут стоять совершенно четкие цели, причем эти цели увязаны с фактором времени. Время не терпит, это я могу тебе сразу сказать. Твой испытательный срок, считай, истек. Так что ты должен проявить commitment, приверженность, что ли.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Речь идет о важнейших ценностях человеческого сообщества.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Так сказать, corporate values.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Уважительность. Неподкупность. Умение работать в команде. Профессионализм.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Не обязательно в этой последовательности.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Но обязательно эти качества.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Если мы выбросим эти ценности в окно...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ То можем сами прыгнуть за ними следом.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ И помни, что речь идет о комплаенсе...

ЙЕССЕ Я понимаю.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Ты так думаешь?

ЙЕССЕ Я стараюсь понять.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Это не то же самое.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Сомнение в нашем бизнесе неуместно. Нельзя терять из виду фокальную точку. Наша группа специалистов находимся на грани сокращения, так что нам нельзя допускать промахов. Начиная с этого момента надо работать, засучив рукава, особенно ввиду жестокой конкуренции с востока. Мы ждем последнего распоряжения сверху, с этого момента все паруса подняты. Мы на пороге Грандиозного События. Это будет, я бы сказал, Great Event, не знающее аналогов.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Мы на пороге события.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Великого события.

СОЛДАТ (*голос сзади*) А ну закрыли рот! Шшшш топ я вас больше не слухал...

ДВОЕ РАСПЯТЫХ Тсс... тссс... тссс!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ (*тихо*) Хорошо. Если все ясно, можем оговорить условия. Мы предлагаем тебе начать со стартового пакета, воспринимай это как поощрение, аванс в счет будущих дополнительных выплат.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Одеколон, итальянская смесь пряностей, золотое кольцо.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Что-то рано в этом году привезли подарок к Рождеству.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Фирма предоставит тебе хороший полис медицинского страхования с широким спектром услуг.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ И, конечно, щедрую компенсацию дорожных расходов.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Так что... Когда ты думаешь приступить?

ЙЕССЕ Мне требуется время для размышления.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Время...

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ ... для размышлений?

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Времени уже нет. Поздно, слишком поздно. Почти.

ЙЕССЕ Я сообщу о своем решении как можно скорее. Завтра.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Завтра...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Это слишком поздно.

ЙЕССЕ Надо, чтобы все улеглось у меня в голове. Слишком уж неожиданно.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Сегодня утром ты прекрасно знал, что тебе делать, когда твои благие помыслы превратились в планы.

ЙЕССЕ Да. Это так, но... я даже не могу никого найти, кто бы...

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Просто так его не найдешь. Его надо серьезно искать. Ты что, думал, это так просто? Просто так люди не хотят...

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ А то бы они и сами могли.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Их надо заставлять. Проявлять настойчивость.

ЙЕССЕ Я собирался начать спокойно, со слова, а с делом немного повременить.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Слово нынче не срабатывает, благодать надо силком засовывать людям в глотку, иначе они не станут ее жрать.

ЙЕССЕ Шаг за шагом... иначе не сработает. Желание, утрата, искупление/спасение. План в три этапа, дело тут тонкое.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ *(прерывает)* Помни, что ты с самого начала уже отстаешь от графика. Завтра может быть слишком поздно. Понимаешь ли, предельные сроки сдвинуты, знамения следуют одно за другим. Расходы тоже меньше не становятся, особенно в твоем положении, когда вот-вот жди прибавление семейства. Подумай о своих любимых, о близких, о накопительной части пенсии по старости.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ *(обращаясь к правому)* По старости?

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ *(обращаясь к левому)* Как знать!

СОЛДАТ *(голос сзади)* Усё! Разговорчики!

РАСПЯТЫЕ Тсс... тсс... Тсс! Повесь голову на грудь! Сделай вид, что ты умер!

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ *(шепотом)* Мы об этом еще поговорим.

ЙЕССЕ Хорошо, хорошо.

СОЛДАТ (*появляется на сцене*) Уму непостижимо! (*ударяет правого распятого*) Оставьте же вы человека в покое! Нигде нет места, где можно было бы посидеть тихохонько, ни о чем не думая. У меня от вас в ушах жужжит. Вечно это жужжащее эхо, которое будит мысли. (*ударяет левого распятого*) Молчать! Цыц! Не хундось! (*ударяет снова и снова*). Ух вы меня и достали.

ЙЕССЕ Здрате!

СОЛДАТ А, здоровеньки булы! Не беспокойся, они ничего не чувят. Они существуют только у тебя в голове, смекаешь? Но это не мешает им выводить меня из себя.

РАСПЯТЫЕ Тумба тумба тумба тумба тумба тумба тумба.

СОЛДАТ (*снова бьет распятых*) Но расскажи-ка мне, как тебя сюда занесло.

ЙЕССЕ Трудно сказать. Я просто вдруг тут оказался.

СОЛДАТ Понятно. Но лехче от этого, конечно, не становится. Должно быть так, чтобы человек мох положиться на те приказы, которые он не по своему собственному усмотрению... да?

ЙЕССЕ Да. Нет.

СОЛДАТ Нужны директивы. Смотри, на косточках моей левой руки татуировка «горяч». А на косточках моей правой руки «холод». И ни один душ не утаит от меня свою тайну. Директивы, это дает ощущение надежности.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Директивы теперь уже не дают гарантий.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ Гарантий больше нет.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ Еще немного, и больше вообще ничего не будет.

СОЛДАТ Молчать! Цыц! Вы выводите меня из себя.

ЙЕССЕ А кто отдает эти приказы?

СОЛДАТ М-да. То-то и оно. Мой командир куды-то подевался. Скоро я начну действовать наобум, все разъехалось. Но по счастью и на такой случай есть дирьктива. Через двадцать четьре часа я обязан запустить процыдуру. Поэтому я уже заранее принялся копать. Вон тама, глянь-кось, ну как тебе?

ЙЕССЕ Что?

СОЛДАТ Вот та яма, само собой. Как она тебе?

ЙЕССЕ Да. Отличная. Настоящая яма.

СОЛДАТ Коли хошь, чтобы все шло правильно, то лучше все делать самому. В том числе, рыть для себя моХилу. Как ты думаешь, она достаточно Хлубокая?

ЙЕССЕ Для чего?

СОЛДАТ Чтобы в нее лечь, само собой. Не праздновать же в ней день рождения!

ЙЕССЕ Выглядит очень опрятно.

СОЛДАТ Не знаю. По-моему, надо бы поХлубже. Но у меня по части моХил маловато опыта. Обычно все делают, что хотят, и сами находят себе моХилу. Или разлаХаются прямо в открытом поле. Каждый сам отвечает за свою смерть, и я хочу хорошо подХотовиться.

На голову солдата с неба падает мертвый голубь.

СОЛДАТ Еще немножко и ангелы начнут писать нам на Холовы.
(...)

Мне довелось повидать полмира. А против другой половины мира мне довелось повоевать.

ЙЕССЕ Я никогда не воевал.

СОДАТ Много потерял.

ЙЕССЕ У меня никогда не было повода.

СОЛДАТ Повода? А зачем он нужен? Повод – то, что ты это делаешь. То, что ты это делаешь, и есть повод. Объяснения приходят после. Или не приходят. Этим занимаются другие. Люди, которые не хотят запачкать руки, а хотят пачкать только мозги тем, что слишком много думают. Мне лучше, чем им, руки у меня запачканы, зато в голове все чисто. Я делаю то, что от меня хотят, и хочу того, что я делаю. Жизнь так прекрасна, если о ней не размышлять.

ЙЕССЕ В таком случае, у меня серьезные проблемы.

СОЛДАТ Проблемы – это неправильно понятые приказания.

ЙЕССЕ Я слишком много размышляю.

СОЛДАТ Ты не размышляешь, а ищешь для себя способы увильнуть. Перестань считать себя лицом, называемым «ты», а почувствуй себя одним из «нас». Это внесет много ясности.

ЙЕССЕ Боюсь, у меня не получится. Боюсь, что в моем случае «Я» - это мое хроническое состояние.

СОЛДАТ Да ладно тебе, они с этим справятся. Они теперь все могут, эти врачи. У них есть таблетки на все случаи жизни, от чего угодно. Или для чего угодно. Вот посмотри на меня. Единственное, что во мне мое собственное, это моя кожа. Я сделан для того, чтобы идти вперед. Мой позвоночник – это свинцовая труба, направленная вперед. Сердце – ручная граната. Вместо крови бензин. Я марширую вперед и вперед уже так давно, что могу сам выстрелить себе в спину. Я один раз уже все завоевал. Так что ничего уже не осталось. Фронта больше нет, только отступление. Но я не создан для того, чтобы идти

назад. Боюсь, в этом и заключена моя проблемка. Но она скоро будет разрешена.
(*продолжает рыть*) Мне нужен друг. Или револьвер.

ЙЕССЕ Я не хочу быть никем другим, кроме самого себя.

СОЛДАТ Значит, дела твои хуже, чем я думал.

ЙЕССЕ Да.

СОЛДАТ Тогда тебе не на что рассчитывать. Считай, тебе крышка. Считай-считай. На калькуляторе.

ЙЕССЕ Да.

СОЛДАТ Самая опасная война – та, что еще не началась.

(*Молчание*)

Прости меня.

ЙЕССЕ За что?

СОЛДАТ Это неважно. Прости меня.

ЙЕССЕ Не знаю, идет ли это в счет, если ты сам об этом просишь.

ПРАВЫЙ РАСПЯТЫЙ (*тихонько*) тумба тумба тумба тумба тумба ...

СОЛДАТ Мне нужен кто-то, кто меня простит.

ЙЕССЕ У меня в этом смысле не слишком положительный опыт.

ЛЕВЫЙ РАСПЯТЫЙ (*тихонько*) Тумба тумба тумба ...

СОЛДАТ Прости меня!

ЙЕССЕ Так просто это не делается.

РАСПЯТЫЕ (*тихонько*) ...тумба тумба тумба .

СОЛДАТ Прости меня!

ЙЕССЕ Не могу.

РАСПЯТЫЕ (*тихонько*) ...тумба тумба тумба.

СОЛДАТ Прости меня!

ЙЕССЕ Нет.

СОЛДАТ Жаль. (*стреляет себе в лицо и падает в собственную могилу*).

БРОДЯГА Да, я представлял себе это совсем иначе.
(пробует на вкус собственную кровь) Это кетчуп!
(...)

Да-да, я уже начинаю. Господи, какая свистопляска. И нет никого другого, кто...? Значит, никого нет. Ладно.

(...)
В будущем лишь пустота, темнота уже скрыла всех,
Завтра покрыто тьмой, пустотою наполнен смех.

(...)

М-да. Пардон. Я тут тоже ничего не понимаю.

(...)
Знаю-знаю. Пардон. Уже начинаю.

(...)
Ниже следует сообщение в рамках заботы об общественном благе.
Мы вас покидаем. Вы, возможно, ничего при этом не почувствуете, но мы сочли, что лучше соблюсти приличия и сделать это сообщение. Мы заметили, что вы ничего не заметили, и это представляется нам странным, ибо знамения ясны, как стеклышко. Загляните в свои погреба, ваше вино превратилось в воду! Данным сообщением мы в одностороннем порядке разрываем заключенный ранее контракт. Для проформы зачитаем вслух заключительный пункт, дословно, включая напечатанное петитом. Итак:

Кровь в вашем теле превратится в воду, вы станете бесцветными, как стекло, и прозрачными, вы утонете в последних каплях, и ваша последняя мысль исчезнет под расходящимися кругами.

Тогда разбегутся и крысы и вши, клопы, комары, малыши- мураши,
от страха тела их скрутило-свело, их писки и визги потонут в тиши.

Исчезнут болезни и фактор людской, и радость и счастье, микробы и гной,
Потенье подмышек, и сопли из носа, желудочный сок и другой геморрой.

Вода испарится, огонь не зажжется и воздух не встанет смерчем до небес
Земля облысела, и лес свой проела, последним зеленый кузнечик исчез.

А ночь отступила, уже не вернется, отныне сияет безжалостный свет
Нет тени, чтоб скрыться и скрыть свои тайны, ни тайн, ни секретов давно уже нет.

И вы, кто родились из женского лона, вам смерть и конец лицезреть суждено,
Язык ваш мечтает передать это слово, но слушать никто вас не хочет давно.

(...)

Вот и все. Это я хорошо сказал? Да?
Теперь-то мне можно отсюда уйти, теперь-то вы наконец пустите меня в ад?

(появляется солдат, уводит бродягу)

Спасибо.

С неба падает голубь.

(из-за сцены) Спасибо.

(слышится выстрел)

(из-за сцены) Да-да. Спасибо.

(13)

Мари, в зоне уличной проституции. На машине к ней подъезжает мужчина.

МУЖЧИНА Сколько?

МАРИ Слушай, а я тебя знаю. Это не ты...

МУЖЧИНА Нет. Не я. И никогда не был.

МАРИ А я все равно готова поклясться...

МУЖЧИНА Сколько?

МАРИ Сколько чего?

МУЖЧИНА Денег. Сколько тебе надо заплатить?

Звук сирены, мужчина пригибается, Мари машет.

МУЖЧИНА *(шипит)* Что ты делаешь?

МАРИ Играю в мигалку.

МУЖЧИНА Давай скорее. Я здесь не для того, чтобы в игрушки играть.

МАРИ А для чего же?

МУЖЧИНА Как для чего? Я.. эээ...ну... Ладно, хватит дурака валять. Сколько?

МАРИ Мне не надо денег. У меня есть деньги.

МУЖЧИНА У тебя нет денег.

МАРИ Мне хватает. Деньгами со мной не рассчитаешься.

МУЖЧИНА Я хочу заплатить. Если ты не возьмешь с меня плату, это будет... обычная супружеская измена.

МАРИ Можешь мне заплатить, но не деньгами.

МУЖЧИНА Тогда чем?

МАРИ Расскажи мне историю. Чем интереснее история, тем больше всего можешь со мной делать.

МУЖЧИНА (*колеблется*) Хорошо. Садись в машину.

МАРИ Но я все равно готова поклясться, что где-то тебя видела...

Мари садится в машину, и они уезжают. С неба падает голубь.

(14)

В тот же день, чуть позже. Йессе стоит около бетонного здания.

ЖЕНЩИНА Тебя приняли на работу?

ЙЕССЕ Кажется, да.

ЖЕНЩИНА Кажется-кажется, на «кажется» далеко не уедешь! Гарантии, вот на них можно положиться. К тому же *кажицы* – это ведь такие зелененькие букашки-таракашки, которые скребут зазубренными задними лапками по зазубренным чешуйчатым крылышкам, так что возникает препротивный звук, его часто слышно летом, особенно в теплых странах.

ЙЕССЕ Букашки...

ЖЕНЩИНА Да-да, кажицы. Препротивные букашки.

Завывает сирена, женщина достает бутылку.

ЖЕНЩИНА Уже пропил час.

ЙЕССЕ Да.

С неба падает голубь.

ЖЕНЩИНА И когда ты приступишь?

ЙЕССЕ Скоро. Прямо сейчас.

ЖЕНЩИНА Ты уже решил, что будешь делать?

ЙЕССЕ Да.

(молчание)

Охотиться.

Я буду охотиться, как Робер Де Ниро в «Тиксисте», Taksifahrer.

ЖЕНЩИНА А почему по-немецки?

ЙЕССЕ У нас телевизор ловит только ZDF.¹¹

ЖЕНЩИНА Ах вот как.

ЙЕССЕ Да.

(молчание)

Охотиться. За отверженными.

Чтобы их избавить ... Чтобы, эээ, затолкать благодать им в глотку .

С неба падает голубь.

Чтобы их спасти.

ЖЕНЩИНА Хочешь потренироваться?

ЙЕССЕ Очень хочу!

ЖЕНЩИНА Хорошо.

ЙЕССЕ Сначала желание, потом...

(молчание)

ЖЕНЩИНА Когда ты начнешь?

ЙЕССЕ Прямо сейчас. Скоро.

(молчание)

ЖЕНЩИНА У тебя есть деньги?

ЙЕССЕ Да *(Хочет ей что-то дать)*

ЖЕНЩИНА Нет спасибо, не надо.

(молчание)

У тебя есть ружье?

ЙЕССЕ Мне не нужно ружья.

ЖЕНЩИНА У тебя есть добыча?

ЙЕССЕ Я охочусь на убогое, жалкое, жуткое, жидкое, на жизнь.

С неба падает голубь.

ЖЕНЩИНА Это хорошо.

ЙЕССЕ Ты думаешь?

¹¹ **ZDF** (нем. *Zweites Deutsches Fernsehen*, Второе немецкое телевидение) — второй канал немецкого телевидения, публично-правовая телекомпания, штаб-квартира находится в Майнце.

ЖЕНЩИНА Хм...

ЙЕССЕ Мне надо набираться опыта. Мой испытательный срок прошел, но у меня такое ощущение, что мне еще надо заработать репутацию.

ЖЕНЩИНА Рептации... это такие гадины. Еще хуже, чем кажицы. Они прогрызают пол у тебя в комнате, пока ты спишь. У рептаций длинный хвост и большие зубы, я их ненавижу.

ЙЕССЕ Это...

ЖЕНЩИНА Да-да, рептации. Мерзкие твари.

ЙЕССЕ Да.
(молчание)

Я не так одет.
И я плохо выгляжу.
Я выгляжу, как оправдание.

ЖЕНЩИНА Да. Прости.

ЙЕССЕ Мы...
Мы построим дом, чтобы нам было сухо во время дождя.
Мы приготовим пищу, чтобы нам было, чем утолить голод.

ЖЕНЩИНА Голод... Что-то мне это слово напоминает...

ЙЕССЕ Это не люди, это как-бы люди...
Важно не слово, а дело...

ЖЕНЩИНА Дело, тело, ело... Если не есть, тело худеет. Да, я вспоминаю голод...

ЙЕССЕ Начинаешь с нуля,
ничего не знаешь, ничего не умеешь...
Похоже, счастье только из этого и состоит – из ничего...
А потом начинаешь приобретать
вещи, знания, имущество, людей...
Дом, крышу, газовую плиту, пищу...
Приобретаешь столько всего...
А на самом деле приобретаешь страх,
страх всего этого лишиться...
В конце концов заканчиваешь тоже ничем.
Так что если ты не на нуле, то ты не можешь начать заново.
(пауза)
По-моему, все это очень запутанно.

(молчание)

Первый шаг – желание. Второй – утрата. Третий – спасение.

С неба падает голубь.

ЖЕНЩИНА Я наркоманка.

ЙЕССЕ Тогда я тебя спасу. Я приму на себя твои страдания, чтобы облегчить твою ношу. Ты будешь мой крестом, я буду тебя нести. Вверх, на гору, вверх по лестнице, на верхний этаж, я отнесу тебя домой.

Они останавливаются.

ЖЕНЩИНА Ну и?

ЙЕССЕ Моя речь звучала убедительно?

ЖЕНЩИНА По-моему да, вполне приемлемо.

ЙЕССЕ Хорошо. Надо же с чего начать.

Он поднимает ее и несет.

ЙЕССЕ Тогда увидим, где это закончится.

(15)

Рассказ мужчины за рулем.

МУЖЧИНА Это короткая история.
Может быть, не очень-то интересная.
Я уверен, что ты это уже не раз слышала.
Но это правдивая история.

МАРИ Можешь рассказывать и неправду.

МУЖЧИНА Для меня это правдивая история.
Это старая история.
Она не имеет начала и конца.
Она существовала всегда, пока не было ничего другого.
И она останется, когда все другое исчезнет.

МАРИ А где происходит действие?

МУЖЧИНА Действие происходит повсюду.

МАРИ А про меня в ней сказано?

МУЖЧИНА Про тебя в ней сказано.

МАРИ Это хорошо. А конец хороший?

МУЖЧИНА Пока не знаю.

МАРИ Здорово! Мне это нравится. Что ты еще не знаешь.

МУЖЧИНА Моя история не очень любит, чтобы ее рассказывали.
Она предпочла бы остаться беззвучной. Если ее все-таки надо рассказать,
то лучше шепотом.

*Мужчина приближается к Мари.
Губами почти прикасается к уху.
Шепотом рассказывает ей на ухо свою историю.*

МАРИ А откуда ты это знаешь?

С неба падает голубь.

МУЖЧИНА Знаю, потому что это правда. Потому что это на самом деле происходит.
Сейчас. Стоит открыть глаза, открыть уши, закрыть рот. И тогда все ясно.

МАРИ А конец будет хороший?

МУЖЧИНА Еще не знаю.

МАРИ Знаешь. Прекрасно знаешь.

МУЖЧИНА Ты тоже знаешь.

МАРИ Да. Но я надеюсь, что ты дашь другой ответ.

МУЖЧИНА Я тебе заплатил?

МАРИ *(рассеянно)* Да. Ты мне заплатил.

МУЖЧИНА Тогда давай скорее, а то я опоздаю к обеду.

С неба падает голубь.

МАРИ Нет. Не хочу.

МУЖЧИНА Давай, рот закрыла, ноги врозь.

МАРИ Это нехорошо.

МУЖЧИНА Если я соскучусь по нытью, то пойду к собственной жене. Я заплатил,
теперь подавай товар. А ну-ка, клуша, за работу!

МАРИ Мне надо спешить. Мне надо к матери.

МУЖЧИНА Да, конечно, к матери, ты будешь плакать и звать маму. Хотя бы поцелуй
меня...

С неба падает голубь.

(16)

В наркоманском логове. Йессе и женщина лежат в постели.

ЙЕССЕ Со мной такого еще не бывало.

ЖЕНЩИНА Результаты, полученные в прошлом, еще не дают гарантии на будущее.

ЙЕССЕ Хороший же из меня получается спаситель.

Йессе ложится на женщину.

ЖЕНЩИНА Не так-то просто взвалить себе на плечи страдания человечества. За один раз точно не получится. Надо потихоньку, постепенно, тогда веревочка не порвется. За день делать не больше дневной нормы. Каждый шаг – на собственный страх и риск. По тропинке спасения идут мелкими шажками, шаг за шагом, далеко не убежишь, но вперед все-таки продвинешься. Даже падение – это способ приближения к цели.

Йессе прекращает.

ЙЕССЕ Возможно, все дело в тебе.

ЖЕНЩИНА Считаю, что так. Если тебе от этого легче.

ЙЕССЕ Может быть, тебя просто невозможно спасти.

ЖЕНЩИНА Да, признаю, что если бы мое тело снова стало красивым и чистым, я бы многое устроила по-другому. М-да, некоторые пятна не соскрести даже бритвой.
(Молчание)

ЙЕССЕ Ты красивая.

ЖЕНЩИНА Я некрасивая.

ЙЕССЕ Мне ты кажешься красивой.

Йессе закрывает глаза и пытается снова.

ЙЕССЕ Не получается.

ЖЕНЩИНА Это не страшно.

ЙЕССЕ Это страшно.

ЖЕНЩИНА Да, это страшно.

(молчание)

ЖЕНЩИНА Может быть, тебе испытать себя на другом трудовом поприще.

ЙЕССЕ На каком?

ЖЕНЩИНА Ну... поработать агентом колл-центра.

ЙЕССЕ Я тебя люблю.

ЖЕНЩИНА Елки-палки.

ЙЕССЕ Правда люблю.

ЖЕНЩИНА А я тебя нет.

ЙЕССЕ Вот видишь. Это помогает. Я уже начинаю страдать.

ЖЕНЩИНА Я тебя правда не люблю.

ЙЕССЕ Спасибо. *(залезает на нее)* Правда, спасибо.

ЖЕНЩИНА И Он взял ее страдания в свои руки. И Он взвалил ее крест на Свои плечи. И Он облегчил ее участь. И Он согрел ее. И в ее лоне Он увидел весь мир. И в ее лоне Он умер и был рожден. И Он увидел, что это хорошо.

*Йессе издает стон.
С неба падает голубь.*

С – НОЧЬ

(17)

Мам тяжело опирается на барную стойку в ночном кафе «Апокалипсо». За окном ночь, хотя солнце и не собирается заходить.

ПЕВИЦА TEXAS (МЕРТВАЯ ШЛЮХА-ТРАНСВЕСТИТ)

We wish you welcome,
you'll have a ball here.
You can come in at any time, so take a seat, enjoy a crime.
Kick off your worries,
no-one will find you.
Please leave your virtues at the door, you won't need them anymore.
And have a juice or two, we serve 'em just for you,
we can spend judgement day together
if you want us to...¹²

At the Apo (Ah!), Apocalypso (Apocalypso).
The spot where your mind will eclips-o (yo!).
At the Apo (Oh!), Apocalypso. Sins and confessions are always the passion.
At the Apo... we fell from grace (Apo... Apocalypso...)¹³

¹² Добро пожаловать, у нас здесь будет бал. Вы можете прийти в любое время, так что садитесь, наслаждайтесь преступлением. Отшвырните ваши заботы, никто вас здесь не найдет. Пожалуйста, оставьте свои добродетели у дверей, они вам больше не понадобятся. Выпейте порцию-другую сока, мы вам его подадим, мы можем провести Судный День вместе, если вы этого от нас хотите...

¹³ В «Апо-ах-Апокалипсо», месте, где ваш разум затмится, В «Апо-ах-Апокалипсо», грехи и вероисповедание – это всегда страсть, в «Апо...» мы попадаем в немилость.

So now you're with us,
you'll never leave us.
Get those flowers out (of) your hair, they won't get you anywhere.
Don't mind your manners,
don't mind the minutes,
we don't believe in closing down, so remove your thorny crown.
Now have a juice or two, just order special brew,
we can dance the last steps together,
if you want us to...¹⁴

At the Apo (Ah!), Apocalypso (Apocalypso).
Many went first, you will follow (yo!).
At the Apo (Oh!), Apocalypso. Sins and confessions are always the passion.
At the Apo... we fell from grace (Apo... Apocalypso... Ah!).¹⁵

Don't spin your head 'round,
you'll turn to sugar,
we don't like weakness in this place of defective human race.
Forget your good faith,
forget your past life.
All of your memories are gone, welcome to oblivion.
And have a juice or two, we serve 'em all day through,
we can watch the end of times together,
if you want us to...¹⁶

At the Apo (Ah!), Apocalypso (Apocalypso).
The last stop before you're in Limbo¹⁷ (yo!).
At the Apo (Oh!), Apocalypso. Sins and confessions are always the passion.
At the Apo... we fell from grace (Apo... Apocalypso...)¹⁸.

Музыка стихает.

МАМ Можно мне еще яблочного сока?
(никакой реакции)
Час пропил.
(никакой реакции)

МАМ *поднимает пустую рюмку*

¹⁴ Так что теперь ты с нами, ты никогда не покинешь нас. Вынь эти цветы из своих волос, они ни к чему. Не обращай внимания на свои манеры, не обращай внимания на минуты, мы не верим в закрытие, так что сними свой терновый венец. Сейчас выпей одну или две порции сока, особого способа приготовления, мы можем протанцевать последние па вместе, если ты этого от нас хочешь.

¹⁵ В «Апо-ах-Апокалипсо», многие ушли первыми, ты последуешь [за ними], в «Апо-ах-Апокалипсо», грехи и вероисповедание – это всегда страсть, в «Апо» мы впадаем в немилость.

¹⁶ Не крути головой, а то превратишься в сахар, мы не любим слабость в этом месте дефектной человеческой породы. Забудь свою добрую веру, забудь прошлую жизнь. Все твои воспоминания исчезли, добро пожаловать в забытье. Выпей одну порцию сока или две, мы подаем его весь день, мы можем посмотреть конец времен вместе, если ты хочешь этого от нас.

¹⁷ **Лимб** (лат. *limbus* — рубеж, край) — в **католицизме** место пребывания не попавших в **рай душ**, не являющееся **адам** или **чистилищем**. **20 апреля 2007 года Ватикан** опубликовал документ, в котором содержится вывод о том, что учение о лимбе представляет «неподобающе ограничительный взгляд на спасение», в то время как Бог милосерден и «желает спасения всем людям»

¹⁸ В «Апо-ах-Апокалипсо», последняя остановка, прежде чем очутиться в Лимбе, в «Апо-ах-Апокалипсо», грехи и вероисповедание – это всегда страсть, в «Апо» мы лишаемся милости.

За ваше спасенье!

ЗАВСЕГДАТАИ

За ваше спасенье!

МАМ (*смотрит на свою пустую рюмку*) Даже вода здесь сухая.
(*снова поднимает рюмку*) За моего сына!

ЗАВСЕГДАТАИ

За твоего сына!

МАМ За его новую работу.

ЗАВСЕГДАТАИ

За его новую работу!

(*молчание*)

МАМ Можно мне еще яблочного сока?

ЗАВСЕГДАТАИ

Можно мне еще яблочного сока!

(*За окном воет сирена*)

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Как только поймешь, что для наслаждения тебе не нужен никто, кроме тебя самого, жизнь становится куда проще.

ДРУГОЙ ЗАВСЕГДАТАЙ

Наслажденье! Словечко из семидесятых годов!

МАМ Да, наслаждение, вспоминаю. Одно время это кафе было очень популярно, помнится. (*смотрит в свою пустую рюмку*) Что, уже так поздно?

БАРМЕН Возьми еще один яблочный сок.

Бармен наливает.

МАМ Дай я тебя поцелую. Ты душка.

ЗАВСЕГДАТАИ

За наше спасенье!

ВСЕ За наше спасенье!

Входит Мари. Вся в синяках. На улице лают собаки.

МАМ Привет, Мари!

ЗАВСЕГДАТАИ

Привет, Мари!

МАРИ (*вяло*) Привет, ребята! Привет, мам.

МАМ На работе день был тяжелым?

МАРИ Ничего сверх нормально-особого.

МАМ Хочешь яблочного сока?

МАРИ Нет, мам. Тебе надо домой. Пошли!

МАМ Я не хочу домой. Там ничего нет.

МАРИ Йессе не вернулся?

МАМ Теперь никто домой не возвращается.

МАРИ Пошли, давай.

ЗАВСЕГДАТАИ

Она не хочет.

МАРИ Все равно надо. Вперед! Пошли! *(обхватывает мать руками, чтобы увести)*
Фу, мам, ты обкакалась.

МАМ Да, вот ведь чудно. Сначала девять дней совсем без стула, а потом как понесло...
Мам выпускает порцию жидких какашек.

МАРИ Черт побери.

МАМ Противен только тот запах, который мы еще не научились ценить.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

По-моему, я тебе где-то уже видел.

МАРИ Вот уж не знаю.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Честное слово, ведь это ты...

МАРИ Не я. И никогда не была.

МАМ Можно мне еще яблочного сока, последнюю порцию.

МАРИ Мам!

ЗАВСЕГДАТАИ

Мам!

БАРМЕН *(Наливает)* На!

МАМ За ваше спасение!

ЗАВСЕГДАТАИ

За наше спасение!

С неба падает голубь.

МАМ Надо починить здесь крышу.

МАРИ Я для этого слишком устала.

МАМ Устала? Ты устала? Весь город замер, я шла сюда всю дорогу пешком. А ты, видите ли, устала? Устала! Я стерла ноги в кровь. И не сделаю больше ни шага. Я хочу яблочного сока!

БАРМЕН *(наливает)* На. Пей.

ЗАВСЕГДАТАИ
За спасение!

МАМ За спасение. Я не хочу домой.

МАРИ Надо. Нам больше некуда деваться.

МАМ Я не-хо-чу. *(сползает с высокой табуретки, на которой сидела)*

ЗАВСЕГДАТАИ
Она не-хо-чет.

МАРИ Ладно. Не хочешь так не хочешь. До свиданья, мам.

МАМ Что ж, оставь меня здесь. Оставь меня здесь умирать в одиночестве. *(Мам лает)*

Завсегдатаи лают.

МАМ Слышишь? Это собаки. Они бегут сюда, чтобы разорвать меня на части.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ
И все же я готов поклясться, что я тебя знаю.

МАРИ Уходим. Немедленно.

МАМ *(лает)* Слышишь, они приближаются. *(скулит)* Дикае собаки, дикае голодные собаки бегут сюда, чтобы разорвать меня на части. Потому что ты не хочешь обо мне позаботиться, как я заботилась о тебе.

На заднем плане лают собаки.

МАМ *(лает)* Вы меня хотя бы понимаете! *(засыпает)*

МАРИ Мам...

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ
Вспомнил!

МАРИ Что еще?

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Вспомнил, откуда я тебя знаю! Ты ангел!

МАРИ Ладно. Ангел так ангел. Отлично. Буду по совместительству еще и ангелом.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Ты красивая. Великолепный ангел без крыльев.

МАРИ Ангелы существуют в разных обличьях. Дьявол – тоже ангел.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

А я красивый?

МАРИ Давай договоримся: ты будешь делать комплименты, а я – заботиться о том, чтобы это не было враньем.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

У тебя тусклые глаза.

МАРИ У меня акульки глаза.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Очень грустные глаза. Ты заслуживаешь того, чтобы в один прекрасный день проснуться без боли.

МАРИ А кто определяет, когда прекратится боль?

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Ты сама.

МАРИ Этого-то я и боялась.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Бояться не надо.

МАРИ Не надо. Вот бы это было возможно.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Это возможно.

МАРИ Не надо. Я не люблю шуток.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Однажды приходит к врачу гном.

МАРИ Тсссс...

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ

Или это была лягушка?

БАРМЕН (*поет*) You must remember this, a kiss is just a kiss...¹⁹
Завсегдатай пытается поцеловать Мари.

МАРИ Я не буду целоваться. Я никогда не целуюсь.

ЗАВСЕГДАТАИ (*поют*) ... a sigh is just a sigh.²⁰

МАМ Сааай!

ЗАВСЕГДАТАИ (*поют*) The fundamental things apply, as time goes by.²¹

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ
Пошли потанцуем.

МАРИ Так ты ведь не хочешь.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ
Потанцуем.

БАРМЕН (*поет*) And when two lovers woo, they still say, I love you, on that you can rely.²²

МАРИ Я тебя предупредила (*Они танцуют*)

ЗАВСЕГДАТАИ (*поют*) ... no matter what the future brings. As time goes by...²³

¹⁹ Ты должна запомнить это, поцелуй – любой поцелуй все еще остается поцелуем . (англ.)

²⁰ А вздох – это все равно вздох.

²¹ И всю суть, понимаешь, когда проходит время.

²² И когда влюбленные добиваются ответного чувства,

Они все еще говорят: «Я люблю тебя», И это как раз те слова, на которые ты можешь положиться.

²³И вовсе не важно, что грядущее тебе готовит, - когда время пройдет.

(18)

В наркоманской норе. За окном воет сирена воздушной тревоги, в комнате звучит песня «As time goes by»

РАДИО

Moonlight and love songs
Never out of date
Hearts full of passion
Jealousy and hate
Woman needs man
And man must have his mate
That no one can deny
It's still the same old story
A fight for love and glory
A case of do or die
The world will always welcome lovers
As time goes by²⁴

ЙЕССЕ Наверное, мне надо уйти.
Да, наверное.
Мне здесь очень понравилось.

Йессе пытается поцеловать женщину, она не реагирует, лежит неподвижно.

Но могу еще ненадолго остаться, если хочешь.
Ты права. Лучше мне уйти.

За окном у сирены воздушной тревоги сначала изменяется, потом исчезает звук, как будто сама сирена расплавилась.

Уже поздно

Радио негромко трещит и замолкает. Далее слышится только шипенье.

Да, счастливые часов не наблюдают.

За окном воет сирена. Столкновение. Тишина.

У меня появилось ощущение, что теперь я знаю тебя лучше.

²⁴ Лунный свет и любовные песни
никогда не устаревают,
Как и сердца, полные страсти,
ревности и ненависти,
Женщина всегда нуждается в мужчине,
и мужчина должен иметь свою спутницу,
и этого никто не может отрицать,
И до сих пор все та же вечная история,
бой за любовь и славу,
Вопрос «сделать или умереть»,
И этот мир всегда будет приветствовать влюбленных
пока идет время.

С неба падает голубь.

А ты что-нибудь уже чувствуешь?

В смысле, эээ.., ты уже немножко чувствуешь себя... как бы это сказать... ты чувствуешь себя немножко спасенной?

Да, я тоже не очень-то знаю, что при этом надо чувствовать, но ты чувствуешь себя немного иначе? Иначе, чем обычно?

Может быть, это действует не сразу. Ну как аспирин, что ли. Попадает в кровь только спустя некоторое время, что ли.

Ты что-нибудь чувствуешь?

ЖЕНЩИНА Я беременна.

ЙЕССЕ Ах вот как.

С неба падает голубь.

Но это не совсем то, что я ... эээ...

Но... ээ... поздравляю, да-да...

(молчание)

И на каком ты сроке?

ЖЕНЩИНА Вот уже полчаса как.

ЙЕССЕ Да?

Ааа...

ЖЕНЩИНА Да.

Йессе начинает одеваться.

ЙЕССЕ Мне надо идти.

ЖЕНЩИНА Так я и думала.

(молчание)

Ты идешь за сигаретами?

ЙЕССЕ Да, вроде того.

ЖЕНЩИНА Да.

(молчание)

ЙЕССЕ Не хочу злоупотреблять твоим гостеприимством.

ЖЕНЩИНА Очень мило с твоей стороны.

ЙЕССЕ Приличия требуют.

(молчание)

Мне было очень приятно...

ЖЕНЩИНА Да.

(молчание)

ЙЕССЕ Спасибо.

ЖЕНЩИНА (*молчит*)

С неба падает голубь.

**(19) Интермеццо о лжепророках,
мертвых девушках со сжатыми кулаками
в пожирающем самого себя городе**

ДЕВУШКА № 1 Libera me,

ДЕВУШКА № 2 Domine,

ДЕВУШКА № 1 de morte aeterna,

ДЕВУШКА № 2 in die illa tremenda.

ДЕВУШКА № 1 и 2 (*шипят, как кошки*) Шшшшш...

С неба падает голубь.

ДЕВУШКА № 2 Этот город – вода, он исчезает в разбегающихся кругах, едва к нему при коснешься.

ДЕВУШКА № 1 Этот город – огонь, он сжигает сам себя, он сам – и огонь, и то, что огонь пожирает.

ДЕВУШКА № 2 Этот город – воздух, фата моргана, он исчезнет в своем собственном дрожании.

ДЕВУШКА № 1 Этот город – земля, из земли был взят, и в землю вернется.

ДЕВУШКА № 1 и 2 (*хихикают*) Хи-хи-хи.

ДЕВУШКА № 2 Этот город мстит самому себе, он сам тошнится самим собой, он источает вонь всех тех, кто в нем живет, он прячется в своих собственных подвалах, чтобы там и умереть, подобно коту, который в последние дни своей жизни дерется с себе подобными и совокупляется, зная, что песенка спета...

ДЕВУШКА № 1 и 2 (*шипят, как кошки*) Шшшшш...

ДЕВУШКА № 1 Libera me, Domine.

ДЕВУШКА № 1 и 2 Сотри нас тряпкой, выжги нас огнем, обнови нас навеки, да будет так!

ДЕВУШКА № 2 На улице уже ничего нет, ничего, к чему мы привыкли.

ДЕВУШКА № 1 Не спеши, пускаться на утек нет смысла.

ДЕВУШКА № 2 Солнце видит все.

ДЕВУШКА № 1 Солнце видело, как из спасающихся бегством автомобилистов в пробке все соки высосали их собственные автомобили. Особенно жадно хлебали дизельные моторы.

ДЕВУШКА № 2 Пили их кровь, их семя, их соль, их злобу.

ДЕВУШКА № 1 Хихихи, в дизельном моторе есть цилиндр, в котором воздух так сильно сжимается и нагревается, что впрыскиваемое туда топливо возгорается само собой.

ДЕВУШКА № 2 Кровь, семя, соль, злоба.

ДЕВУШКА № 1 Скорость сгорания топлива зависит также от типа топлива.

ДЕВУШКА № 2 Кровь сгорает медленно, семя побыстрее. Когда от водителей остались только соль и злоба, то конец настал уже быстро. Их мигом затянуло в бензобак, и все радиоприемники замолчали.

ДЕВУШКА № 1 Когда моторы работают медленно, горючее успевает сгореть полностью.

ДЕВУШКА № 2 Как хорошо ты все объясняешь.

ДЕВУШКА № 1 Я понятия не имею о том, что говорю.

ДЕВУШКА № 1 и 2 (*хихикают*) Хихихи.

ДЕВУШКА № 2 А солнце все видит.

ДЕВУШКА № 1 Спасавшиеся бегством исчезли. Оставшиеся ждут своего часа.

ДЕВУШКА № 1 и 2

Высокомерье приведет к паденью гордеца.

А гнев и злоба не спешат, увы! им нет конца.

Кто сладострастно трепеща «Дерьма! Дерьма!» - просил,

Пусть в желчи плавает своей, покуда хватит сил.

Бежать из города нельзя, вперед дороги нет

Уж поздно бздеть вам и просить прощения в ответ.

Из вас струятся семя, соль, струятся злость и кровь

Спаситель встанет, ты ж забудь про веру и любовь.

Появляется солдат, разряжает в девушек свой револьвер.

ДЕВУШКА № 1 Libera me,

ДЕВУШКА № 1 и 2 Domine,

ДЕВУШКА № 2 de morte aeterna,

ДЕВУШКА № 1 in die illa tremenda.

ДЕВУШКА № 1 и 2 (хихикают) Хихихи.

Хихикая, покидают сцену.

(20)

Йессе на улице, с неба к его ногам падает умирающий голубь.

ЙЕССЕ Ах ты малыш, ты устал?

Подталкивает голубя носком ботинка.

ЙЕССЕ Ты что, язык потерял?

Поднимает голубя.

ЙЕССЕ Лети!

Пытается помочь голубю взлететь.

ЙЕССЕ Лети!

Подбрасывает голубя. Тот падает обратно на землю. Йессе поднимает его.

ЙЕССЕ Лети!

Снова подбрасывает голубя, который шлепается на землю и умирает. Йессе поднимает голубя и со всей силы бросает его подальше от себя.

ЙЕССЕ Лети! Лети! Лети!

Голубь падает на землю.

ЙЕССЕ ЛЕТИ!!!

С неба падает голубь.

(21)

**Песня в стиле фанк лжепророка
мертвой проститутки-трансвестита
в «Апокалипсо»**

Трубы вау-вау, ведущий голос – восклицания, yeah baby yeah

Неу baby yeah, целуй мои яйца, целуй мой зад

Twist your nipple sideways, honey, read my hips²⁵: и будешь рад.
Моя песня мелодична, сладким медом льется речь
Но слова-то ядовиты, остры ногти, горька желчь.

Иди за мной в свою могилу, дальше в тьму, чтоб страшно стало.
там передохнуть ты сможешь, но это будет лишь начало.
Believe my black ass baby, there's no way out no more²⁶.
А раз назад дороги нет, иди вперед, вперед, актёр!

Входит солдат, стреляет в Техас. Техас продолжает петь.

You didn't see it coming. You cannot switch it off
It's not the end of times. But time just had enough.²⁷

Тут в городе растет стена, Иерихон наоборот,
Уж скоро трубы затрубят, и пламя опалит народ.
Они попадают подряд, точно костяшки домино,
И крысолов сюда придет, подсматривать к тебе в окно.

They'll be sucking back the spit that comes out of their mouth.
They'll be turning back to salt²⁸, солью стал – и все дела.
You'd better believe my black ass baby, there's no way out no more²⁹.
Вернись лучше туда, откуда тебя мамаша родила.

Солдат стреляет в Texas, она продолжает петь.

You didn't see it coming. You cannot switch it off
It's not the end of times. But time just had enough.³⁰

И только солнце светит в небе, свидетель, око, очевидец,
Оно не студит и не греет, а только ослепляет светом.
Смотрите в землю, только вниз, горбун ссутулься и нагнись,
Ох, не годится солнца диск, чтобы бакеном служить корветам.

And for the shitless scared, too shaken up to flee:
Even death won't bring salvation, even hell won't set you free³¹.
И надежда безнадежна, наше слово – как блудница.
Нет шанса на последний шанс, коль солнце не садится.

²⁵ Крути своими сосками в стороны, душка, читай мои бедра.

²⁶ Поверь лучше моему черному зад, бэби, дороги назад нет.

²⁷ Вы не видели, как это приближалось. Вы не могли этого выключить.
Это не конец времен. Но времени просто надоело.

²⁸ Они будут всасывать обратно слюну, которая выходит у них изо рта.
Они будут снова обращаться в соль.

²⁹ Поверь лучше моему черному зад, бэби, дороги назад нет.

³⁰ Ты не видел, как это приближалось. Ты не можешь этого выключить.
Это не конец времен. Просто времени надоело.

³¹ И для испуганных до смерти, слишком потрясенных, чтобы бежать,
Даже смерть не принесет спасения, даже ад не освободит вас.

*Солдат стреляет в Texas. Она посылает публике воздушный поцелуй и покидает сцену.
Солдат стреляет себе в голову. Остается стоять. Удивленный, покидает сцену.*

(22)

В «Апокалипсо»

МАРИ Расскажи мне историю.

ЗАВСЕГДАТАЙ У меня нет историй.
У всех историй всегда есть конец.
Я не люблю, когда конец.

БАРМЕН За наше спасение!

ВСЕ ЗАВСЕГДАТАИ За наше спасение!

МАМ (*стонет во сне*) Спение!

МАРИ Мне надо отвести мою мам домой.

ЗАВСЕГДАТАЙ Да ладно тебе.
Ей и тут хорошо.

МАМ Налейте мне еще яблочного сока.
Последнюю рюмку, честное слово!

БАРМЕН (*наливает*) Ad fundum.

МАМ За ваше спасение!

ВСЕ ЗАВСЕГДАТАИ За ваше спасение!

Все опрокидывают по рюмке и засыпают.

ЗАВСЕГДАТАЙ Лучше ты расскажи мне свою чудесную историю. Историю без конца.

МАРИ Сегодня утром я встала. Как всегда.
Позавтракала. Как всегда.
Помылась. Как всегда.
Пошла на работу. Как всегда.
Но с сегодняшним днем что-то случилось.
Сегодняшний день не как всегда.
Солнце сегодня не зашло.

ЗАВСЕГДАТАЙ Чего не знаю, того не знаю. Я никогда не выхожу на улицу.

МАРИ Сегодня есть что-то другое.
Что-то очень маленькое и очень большое.
Что-то новое, что очень старое.
Сегодня что-то возникло. Что-то хорошее.
Начало расти что-то хорошее.

ЗАВСЕГДАТАЙ Это прекрасно. Надежда.
Надежда – прекрасная разновидность наркотика.

МАРИ А ты, на что ты надеешься?

ЗАВСЕГДАТАЙ Надежда – последнее, что теряешь,
а я потерял надежду.
Я пользуюсь другими наркотиками.

Пытается ее поцеловать.

ЗАВСЕГДАТАЙ Один поцелуйчик,
на сон грядущий.

МАРИ Это будет слишком дорого стоить.

ЗАВСЕГДАТАЙ И чего же ты хочешь?

МАРИ Новые крылья, старые парализовало.

ЗАВСЕГДАТАЙ Тогда поцелуй меня в качестве благотворительности.
Из сострадания. Это будет доброе дело.

МАРИ Прекрати. Ты же не домашнее животное.

ЗАВСЕГДАТАЙ Тогда посмотри на меня,
если ты этого не сделаешь, то кто же?
От настоящих женщин мне и вовсе нечего ждать.

МАРИ Я настоящая женщина.

ЗАВСЕГДАТАЙ В смысле... от обыкновенных женщин.

Мари молчит.

ЗАВСЕГДАТАЙ Ты ангел.

МАРИ Ангелы тоже имеют право на отдых. Сегодня вечером не работаю.

ЗАВСЕГДАТАЙ Помилуйся со мной!

МАРИ Не помилуюсь. Я никогда ни с кем не милуюсь.

ЗАВСЕГДАТАЙ Займись со мной любовью!

МАРИ Я больше любви испытываю к букету цветов, цветы хотя бы вовремя увядают.

ЗАВСЕГДАТАЙ Ты красивая.

МАРИ Я скотобойня.

ЗАВСЕГДАТАЙ Тогда я – хряк.

МАРИ Да, это так.

ЗАВСЕГДАТАЙ С тобой я счастлив.

МАРИ Для счастья надо уметь довольствоваться малым.

ЗАВСЕГДАТАЙ Ты такая красивая. Если бы я был поэтом, с чем бы я только не сравнивал тебя!

МАРИ Ты не поэт. Ты хряк.

ЗАВСЕГДАТАЙ Тогда я хрюкаю, приветствуя тебя. И хочу в тебе валяться, потому что ты – грязь.

МАРИ Сегодня вечером я выходная.

ЗАВСЕГДАТАЙ Потанцуй со мной немножко!

Они танцуют. Мари втыкает ему в живот нож.

ЗАВСЕГДАТАЙ Что ты делаешь?

МАРИ Я ничего не сделала.

ЗАВСЕГДАТАЙ А почему не в спину?

Тогда я мог бы подумать, что это кто-то другой.

Тогда мое воспоминание о тебе осталось бы светлым.

МАРИ Нож сам скользнул в тебя.

ЗАВСЕГДАТАЙ Но ты же ангел...

МАРИ Ангелы выступают в разных обликах. Дьявол – тоже ангел.

ЗАВСЕГДАТАЙ Нет. Ты ангел.

МАРИ Я ничто.

ЗАВСЕГДАТАЙ Ничто. Не человек.

МАРИ Скажи мне что-нибудь ласковое.

ЗАВСЕГДАТАЙ Я бы хотел, но мне становится, пожалуй, слишком тяжело дышать.

МАРИ Посмотри на меня.

ЗАВСЕГДАТАЙ Для тебя я сделаю что угодно.

МАРИ Что ты видишь?

ЗАВСЕГДАТАЙ Ничего. Я ничего не вижу.

МАРИ Лучше всего быть пустым.

Тогда ни о чем не будешь скучать, и всегда есть шанс, что появится что-то, что тебя наполнит.

ЗАВСЕГДАТАЙ Ты меня убила?

МАРИ Без жертвы нет и убийцы.

Вина ложится в равной мере на обоих.

ЗАВСЕГДАТАЙ Это неправда.

МАРИ Это не играет роли.

ЗАВСЕГДАТАЙ В смысле, неправда, что я ничего не вижу.

МАРИ Это тоже не играет роли.

ЗАВСЕГДАТАЙ Я хотел бы тебе это простить, но..

МАРИ Ты не имеешь полномочия меня прощать.

ЗАВСЕГДАТАЙ Вот именно.

МАРИ Это не страшно.

ЗАВСЕГДАТАЙ Я знаю.

МАРИ Рассказать тебе еще одну историю?

ЗАВСЕГДАТАЙ Последнюю историю. На сон грядущий.

МАРИ Да, на сон грядущий. Это короткая история. Возможно, не слишком интересная история. Возможно, ты ее уже знаешь.

ЗАВСЕГДАТАЙ А ты откуда ее знаешь?

МАРИ Ее нашептали мне на ухо.

ЗАВСЕГДАТАЙ Пожалуйста, поскорее, прости, но я почти не могу дышать.

Мари шепчет ему на ухо.

ЗАВСЕГДАТАЙ Вероятно, я должен тебя поздравить.

МАРИ Ты уже ровным счетом ничего не должен.

Завсегдатай умирает.

МАРИ Мам, пошли, нам пора домой.

С неба падает голубь, мам и все завсегда таи просыпаются.

ДРУГОЙ ЗАВСЕГДАТАЙ Что такое?

ЕЩЕ ДРУГОЙ ЗАВСЕГДАТАЙ Тут требуются новые крылья.

МАРИ Мам, пошли, уже пора.

МАМ Мне только что приснился такой чудной сон.

МАРИ. Это хорошо.

МАМ Про тебя и про Йессе. Прямо, как будто я и сама там была. Как наяву.

МАРИ Тебе надо лечь в кровать.

МАМ Ты была в белом платье. И ты была ужасно располневшая, с огромным животом. Прямо толстуха, так некрасиво! И я тебе сказала: «Попробуй сесть на соковую диету, мне это очень помогло, после того как я вас родила. Благодаря ей я быстро-быстро стала опять стройной, как сосенка. Все, конечно, относительно, после того, как у тебя в духовке сидело два чудища разом, бесследно это не проходит. Для тела. Но ты надо мной только посмеялась, ты смеялась так, как я еще никогда не видела. А Йессе ничего не говорил. Тоже смеялся и смеялся. И вы оба выглядели такими... счастливыми...

МАРИ Идем, я отведу тебя в кровать.

МАМ Глазки закрывай, баю бай, сказали Филя и Каркуша.

МАРИ В кровать. В кровать...

МАМ Мари, мне здесь сегодня правда очень весело.

МАРИ Мне тоже, Мам.

МАМ Возможно, это потому, что мне только что приснился этот чудной сон, но мне кажется, что я должна сказать тебе, как я тебя люблю.

МАРИ Нет. Мам, не надо.

МАМ Не надо?

МАРИ Не надо.

МАМ М-м. Жалко.

МАРИ Давай, пошли.

МАМ Да. *(лает)* Нет.

ЗАВСЕГДАТАИ *(лают)*

МАМ Слышишь, они приближаются. Собаки. Ко мне, Фикки, ко мне, иди кушать...

МАРИ Прекрати!

МАМ (*лает*) Ко мне, Ласси, кушай, кушай. Мясо жестковато, но если хорошенько разжевать, то я еще вполне вкусная. (*лает*) Что я должна прекратить, зайныка?

*Мам лает. Собаки лают в ответ.
Завсегдатаи лают.*

МАРИ Прекрати быть собой. Вечно быть самой собой. Хронически быть самой собой.

МАМ Не получится, солнышко, я все равно твоя мать.

МАРИ А ты не можешь, хоть разок, хоть минутку побыть кем-нибудь другим?

МАМ Честно сказать, я никогда раньше не замечала, какая ты... вообще-то... жестокая. Значит, ты совсем-совсем меня не любишь? Хоть чуть-чуть, хоть совсем капелюшечку...

МАРИ Прекрати, ты же не домашнее животное.

*Мам лает.
Вваливается Любитель спидов и лает в ответ.*

МАМ Вот здорово, наконец-то кто-то меня понимает. Наконец-то.

Звук лающих собак.

(23)

Йессе сидит на земле, среди мертвых голубей. Одного из них держит в руке.

ЙЕССЕ Не волнуйся, малыш.
Если тебе не хочется, то и не надо.
Так тоже хорошо.

Уходит с мертвым голубем в руках.

(24)

В «Апокалипсо».

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я видел свет!

МАРИ Поздравляю. Многие поколения людей видят свет, когда восходит солнце, и всегда находятся чудачки, которые делают из этого какие-то выводы.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да-дат! Не-нет! Я не дат, я говорю, све-бля-бле-блет! Свет! На улице!

МАМ Елки-палки! Он прав!

МАРИ Да. Это свет. Это солнце. Оно светит.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да, блин, нет блин, это немис-немисливо, посреди ночи, солнце в не-не-небе, эта хрень давно уже должна, как его там, спать, да, спать.

МАРИ Да, у меня тоже такое ощущение.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ И потом эти круги, кррруги, я хожу и хожу весь день, все кругами, кругами.

МАМ Да. Я тоже.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Но это, вы ж понимаете, что это тогда это не что это значит!

МАМ Да, конечно понимаю! Я тебя понимаю! Гав!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Крррррруги, кррр, кррр. Это что-то значит.

БАРМЕН Libera me de morte aeterna, in die illa tremenda.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Чччччччо?

ЗАВСЕГДАТАИ Чччо?

БАРМЕН На, возьми яблочный сок.

ЗАВСЕГДАТАИ За наше утешение!

С улицы доносятся выстрелы стрелкового взвода. С неба падает голубь.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Вот shit. Чо-то я фо-то я би-би-би-сбился. Круги. Весь день. Все движется по кругу.

МАРИ Пойди-ка ты походи кругами где-нибудь в другом месте. А то мы тут как раз начали чудное выяснение отношений.

МАМ Мари, я не разрешаю тебе так разговаривать с моими друзьями.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да-да-да. То-то и оно, ДА! В эттттом-то и дело. Я больше нигде не ммммогу ходить кругами. Из-за сти-сти-стены, понимаешь?

МАМ Да, я понимаю, я понимаю!

МАРИ Я не понимаю и понимать не хочу. Проваливай!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Дад-дад-да. Проваливай! Но это невоз-невож-невозможно. Нет дыр. Есть только стена.

Мам лает.

Завсегдатаи лают.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ (*лает*) Нет две-двери. Нет прохода, нет туннеля, нет лелестницы или Лилилифта... только бетон.

МАРИ Мам. Пошли. Нам пора.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Вы не смо-смо-смогёте. То-то-то-то и оно-то. Пойми. Нет прохода.

МАРИ Это ты застрял в заднем проходе, а мы пошли . Пока!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я сегодня утром тяп-тяпнулся головой об эту стену. Подумал, ты меня, стена, не сделаешь, это я тебя сделаю! Я тебя обо-обойду, так просто меня не остановишь! И я иду-иду-иду вдоль стены, иду-ду-ду-ду и прихожу точно туда же. Вчера еще я ходил, куда хочу!

МАРИ А зачем тебе идти, куда хочу? Пусть куда хочу придет сюда.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Так и я говорю, что куда хочу уже не может сюда войти!

МАМ Ты хочешь сказать, что вокруг нас стена?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Ну да! Хаха!

МАРИ а эта стена для того, чтобы не выпускать нас, или чтобы не впускать чего-то к нам?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ (*молчание*)

У меня появилось чувство ка-ка-кла-клаустрофобии.

МАРИ Значит, началось.

С неба падает голубь.

БАРМЕН Dum veneris iudicare saeculum per ignem.

МАМ Хочу еще яблочного сока.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А где это я?

ЗАВСЕГДАТАИ Добро пожаловать!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А ты тут час –час-часто бываешь?

МАРИ Отвянь.

С неба падает голубь.

МАМ Кто ты вообще-то такой?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я? Просто я и есть я.

МАМ Я... я знаю я.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Это, хо, это хо, вот ведь, надо же.

МАРИ Всё, мам! Пошли отсюда.

МАМ Да, пошли.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Пошли.

МАРИ Нет, мам, его мы с собой не возьмем.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Возьмите меня с собой!

МАРИ Ни в коем случае.

МАМ Ооооа, я хочу его взять. Он мне нравится.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я буду вести себя как слеследует.

МАРИ Сначала доверяешь, потом получаешь нож в спину.

Мари начинает двигаться к выходу.

МАМ Ладно. А мы с тобой по секрету от всех.

МАРИ Пока, мам. *(ждет)*

МАМ Я тебя откуда-то знаю. У тебя случайно сегодня не день рожденья?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ День рожденья? Можжжж-может быть.

МАМ Так я и думала. Ты вертишься у меня на кончике языка...

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Мне нравится там вертеться!

МАМ Пожалуй, я догадалась. Ведь ты сын?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да, как же иначе.

МАМ Здорово. А я мать.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Правда? Да. Правда?

МАМ А я-то уж думала, что лишилась тебя.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А я – вот он я. Здесь.

МАМ Ты здесь?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Yes, sir.

МАМ Йессе?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Йессе?

МАМ Тебя же так зовут! Йессе.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Разве? А я-то и забыл.

МАМ Конечно, так и есть. Чтобы я да не знала твоего имени. Ведь я же сама его тебе дала. Йессе.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да. Значит, я Йессе.

МАМ Я хочу два яблочных сока.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я тоже я?

БАРМЕН Четыре яблочных сока, оп-па. *(наливает)*.

ВСЕ Оп-па!

МАМ За ваше спасение!

ВСЕ За ваше спасение!

МАМ Мари, твой брат вернулся домой!

МАРИ Это не мой брат.

МАМ Мари, как ты плохо относишься к своему брату!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Плохо! Плохо!

МАРИ Ты даже не знаешь, как его зовут.

МАМ Как же не знаю. Я же сама дала ему имя, правда, Йессе?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Да, Йессе. Я чуть-чуть-чуть сам не забы-забыл.

МАРИ Ты не Йессе.

МАМ Мари!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Мари!

МАМ За его день рождения!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ За мой ... ах да!

МАМ Что ты сегодня весь день привередничаешь.

МАРИ У меня тоже день рождения.

МАМ Да, у тебя здорово праздничное настроение, ху-ху-ху!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А у нас есть в доме диль-диль-диль-холодильник?

МАМ Конечно, мальчик, у нас есть холодильник!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А торт, в нем торте стоит торт?

МАМ Иногда стоит и торт. Ты что, хочешь есть?

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я никогда не хочу есть, но сегодня мой день рождения-денья.

МАРИ. Всё, я пошла.

Мари открывает дверь, но дверной проем заложен кирпичами.

МАМ Что мы теперь будем делать?

МАРИ Теперь мы уже ничего не будем делать.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Но ведь сегодня мой день рождения!

МАМ Тогда мы должны спеть для тебя песенку.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Спеть песенку!

БАРМЕН (*речитативом*) Quod ore sumpsimus,
Domine,
Pura mente capiamus.

ЗАВСЕГДАТАИ Что приняли устами, Господи,
то да воспримем чистою душою.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Happy birthday to you, Happy birthday to you....

БАРМЕН Et de munere temporali
fiat nobis remedium sempiternum.

ЗАВСЕГДАТАИ И от временного дара
да будет нам уврачевание вечное³²

Бармен наливает.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Этой песенки я не знаю.

Мам выпивает залпом.

МАМ Налей-ка мне еще.

Бармен наливает.

МАМ Это очень близко к любви.

³² Текст молитвы во время причастия www.latina-adhuc.narod.ru/de_ritu_latino8.htm

БАРМЕН Corpus tuum, Domine, quod sumpsi,
et Sanguis, quem potavi, adhaerat vesceribus meis.

ЗАВСЕГДАТАИ Тело твое, господи, которое я принял,
и кровь, которую я испил,
да прилепятся к внутренностям моим.

МАМ Знаете, жизнь – все равно что задний проход.
Вложить можно что угодно, но важно не то, что входит, а то, что выходит.
(*какает жидким*). Больно. Жизнь – это больно.

БАРМЕН Et praesta; ut in me non remanet scelerum macula,
quem pura et sancta refecerunt sacramenta:
Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.
Amen.

ЗАВСЕГДАТАИ И даруй, чтобы нечистота греховная не оставалась во мне,
обновленном чистыми и Святыми Тайнами.
Живущий и царствующий во веки веков.
Аминь.

МАМ Аминь.
Ребятки, как у нас тут хорошо!
Налейте-ка мне еще.

Бармен наливает, с неба падает голубь.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Давайте петь!

(25)

Йессе сидит в безотрадном кафе.

ОФИЦИАНТКА Happy birthday to you, Happy birthday to you, Happy birthday, Happy birthday, Happy birthday to you!!! Поздравляю. Вот и еще один год потерял.

ЙЕССЕ Да.

ОФИЦИАНТКА Никакого подарка для тебя у меня нет. Я не знала, что у тебя день рождения.

ЙЕССЕ Ты не знала, кто я.

ОФИЦИАНТКА Да, правда.

ЙЕССЕ Это не страшно. А покормить ты меня можешь?

ОФИЦИАНТКА Еда вся закончилась.

ЙЕССЕ Значит, мне нельзя быть голодным.

ОФИЦИАНТКА Хочешь пить?

ЙЕССЕ Налей мне красного вина!

ОФИЦИАНТКА Вино превратилось в воду.

ЙЕССЕ Значит, мне нельзя хотеть пить.

ОФИЦИАНТКА Спасибо.

ЙЕССЕ Сегодня утром я проснулся, полный планов. Я так думал. Но оказалось, что это все-таки только мечты.

ОФИЦИАНТКА Я люблю мечтать. Это единственное, ради чего я по утрам просыпаюсь.

ЙЕССЕ Я думал начать со слова, и считал, что дело последуют за словом само.

ОФИЦИАНТКА Какое дело?

ЙЕССЕ Я... я хотел покончить с виноградом без косточек. Не понимаю, как может существовать плод без души.

ОФИЦИАНТКА Это метафора? На самом деле ты подразумеваешь что-то другое?

ЙЕССЕ Да, я надеюсь. Я чего-то не учел.

ОФИЦИАНТКА Чего?

ЙЕССЕ Я до сих пор чего-то не улавливаю. Желание, утрата, спасение. Я составил прекрасный план в три этапа. Возможно, я слишком поздно начал.

ОФИЦИАНТКА Слишком поздно не бывает. Иногда бывает спешка, причем в разных видах.

ЙЕССЕ Ты так думаешь?

ОФИЦИАНТКА Нет. Я это сказала, чтобы тебя подбодрить. По случаю дня рождения. У меня получилось?

ЙЕССЕ Нет.

ОФИЦИАНТКА Хочешь я для тебя еще спою?

ЙЕССЕ Существуют сотни видов утрат.
Начинается с мелочей,
с конкретных вещей.
Ключи от дома выпадают через дырку в кармане.
В теплый день забываешь на скамейке пиджак.
Теряешь свою единственную фотографию 3x4, на которой улыбаешься.
Потом теряешь волосы.
Ключи, куртка, фотография, волосы.
Пока еще ничего страшного.

Потом теряешь абстракции, которых на самом деле не существует,
хотя когда их теряешь, то чувствуешь, что они очень даже существовали.
Не можешь найти дорогу домой посреди ночи,
сбиваешься с толка,
теряешь нить повествования.
Забываешь сон, улетевший, едва ты проснулся.
Утрачиваешь воспоминание. Желание. Забываешь запах. Теряешь время.

Можно терять вещи, хотя на самом деле они никуда не деваются.
Можно потерять голову, отдать кому-нибудь свое сердце.
Некоторые потеряшки не возвращаются уже никогда
и уходят от тебя тем дальше, чем дольше ты о них думаешь.
Люди, близкие, теряются постепенно,
порой даже, пока еще смотришь им в глаза.
Любимые, родные, свои.
Существуют сотни видов утрат.
В последнюю очередь теряешь надежду.
А когда ты потерял последнюю потеряшку,
тогда ты уже свободен.
Тогда ты спасен.

ОФИЦИАНТКА Хочешь я для тебя спою?

(26)

В «Апокалипсо»

ВСЕ (КРОМЕ МАРИ) Happy birthday to you, Happy birthday to you, Happy birthday, Happy birthday, Happy birthday to you!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Пипердип?

ВСЕ (КРОМЕ МАРИ) Ура!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Пипердип?

ВСЕ (КРОМЕ МАРИ) Ура!

МАМ Слушай, Мари, не валяй ты дурака!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Пипердип?

ВСЕ (КРОМЕ МАРИ) Ура!

МАМ Мари!

МАРИ Ура.

МАМ Наконец-то! Поздравляю, солнышко. Вас обоих. Поздравляю.

МАРИ Да.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ А теперь пи-пу-падарочки!

МАМ Заинька, мы же никогда не дарим друг другу подарки. Нам достаточно того, что мы все вместе!

МАРИ Мы не все вместе.

МАМ Раз, два, три; Йессе. Мам, Мари.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ И что, совсем не будет по-па-падарочков?

МАРИ Не будет.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Тогда вы должны мне спеть!

МАРИ Пожалуйста...

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Спеть!

С неба падает голубь.

(27)

В кафе.

ОФИЦИАНТКА ... birthday to you...

....
Хочешь что-нибудь заказать?

ЙЕССЕ Не думаю, что мне что-то нужно.

ОФИЦИАНТКА Это хорошо, потому что все кончилось.

ЙЕССЕ Значит, это уже ничего.

ОФИЦИАНТКА Вот именно. Ничего.

ЙЕССЕ Что и требовалось. Ничего.

ОФИЦИАНТКА Это я могу тебе дать.

ЙЕССЕ Спасибо.

ОФИЦИАНТКА Вот и ничего.

ЙЕССЕ Действительно. Ничего.

ОФИЦИАНТКА Можно тебя кое о чем спросить?

ЙЕССЕ Не уверен, что ты обращаешься по адресу.

ОФИЦИАНТКА Мне очень хочется.

ЙЕССЕ Ладно. Спрашивай.

ОФИЦИАНТКА Не мог бы ты меня простить?

ЙЕССЕ Прежде чем получить прощение, надо сначала что-нибудь сделать.

ОФИЦИАНТКА Я ничего не сделала.

ЙЕССЕ В конечном счете ничего неделанье, возможно, наиболее эффективно.

ОФИЦИАНТКА Прости меня.

ЙЕССЕ Ты ничего не сделала.

ОФИЦИАНТКА Тогда за это меня и прости.

ЙЕССЕ За это мне не нужно тебя прощать.

ОФИЦИАНТКА Да, тебе ничего не нужно.

ЙЕССЕ В смысле, я хочу тебя простить, но это ничего не даст. Это не сработает. Я уже пробовал.

ОФИЦИАНТКА Ну и пусть не сработает.

ЙЕССЕ Тогда я не понимаю.

ОФИЦИАНТКА Я тоже не понимаю, но знаю, что так оно и есть.

С неба падает голубь.

ОФИЦИАНТКА То, что ты говорил, неправда. Насчет утрат. Все не так. Просто так что-то потерять невозможно. Ничто не превращается в ничто, все где-то остается. Даже если ты положишь что-нибудь в капсулу и отправишь эту капсулу в космос или бросишь в океан, это что-нибудь где-то все еще будет.

ЙЕССЕ В космосе.

ОФИЦИАНТКА Или на дне моря. Где угодно. Просто так ни от чего не избавишься. Необходим кто-то, кто возьмет это себе и сделает так, что твоя проблема рассосется, растворится. Он примет на себя тайны, исправит твои ошибки, от ошибок надо избавляться, но просто-напросто взять и потерять их невозможно. Их можно только отдать кому-то, и тогда все рассосется.

ЙЕССЕ Не понимаю, как можно добиться того, что проблемы рассосутся.

ОФИЦИАНТКА Существует много способов.

ЙЕССЕ И тогда ты от всего освободишься?

ОФИЦИАНТКА Да. Сам человек не может освободиться от своих проблем, потому что он будет знать, где они находится. Необходим кто-то другой. Кто тебя от них избавит.

ЙЕССЕ Кто-то другой должен тебя от них избавить.

ОФИЦИАНТКА «Избавление» и значит «спасение». А без этого прощение ничего не дает, потому что ему нет никакого противовеса.

ЙЕССЕ *(молчание)*

Как же можно достичь избавления?

С неба падает голубь.

ОФИЦИАНТКА Я тебе покажу. Но давай я тебе сначала спою?

ЙЕССЕ Да. Спой. День рожденья, лучший праздник...

ОФИЦИАНТКА А потом я тебе покажу.

(28)

В логове у Женщины. Теперь здесь стоит колыбель. Женщина одета в пиджак Йессе.

ЖЕНЩИНА *(обращаясь к ребенку)*

День рожденья, лучший праздник... Твой, твой день рожденья...

Если даже это мертвое тело может что-то родить,

то это мертвое тело и само может быть живым.

Благодаря тебе, благодаря тебе, маленький человечек, я тоже немножко человек.

Ради тебя, ради тебя, малыш, я избавлю себя от себя.

Ты будешь милосердным, милосердным ко мне.

Я буду строгой, строгой к себе.

И так мы вместе, милосердием и строгостью, вылепим чистоту

из того дерьма, в котором я сидела по уши всю жизнь.

С неба падает голубь.

Смотри, солнце все еще не садится.

Так становится тепло, так становится светло.

Смотри, новый свет над новой землей, старый вид из окна исчез.

Все будет новым,

Ты, ты становишься, но еще не есть.

Я, я была, но еще не есть.

Я буду твоим первым словом.

Ты будешь моим последним словом.

Мы вместе сделаем первые шаги по этой новой жизни.

С неба падает голубь.

Хорошо. Ночь ушла.
Глаза открылись в это первое утро.
Больше не стемнеет,
можно распахнуть окна,
и впервые появляется надежда на надежду.

С неба падает голубь.

Ладно, в последний раз. И никогда больше. Надо же поставить точку.
Последняя ложка эликсира жизни, чтобы это отметить.

Берет ложку, зажигалку, резиновый жгут, шприц. Младенец начинает плакать.
Тише, малыш, тише. Все будет хорошо.
Все будет хорошо. (*делает укол*)

Ну вот, малыш, за твое здоровье, будем!

С неба падает голубь. Потом еще один. И еще один.

D – Последнее утро (29)

И был вечер, и было утро. Последний день.

Утро, хотя солнце и не садилось. Голуби продолжают падать. Йессе сидит в кафе, официантка висит под потолком. Она еще не умерла и извивается.

ЙЕССЕ Если это и есть избавление, то я подозреваю, что мне эта роль не слишком подходит. Мое слово окаменело, не успев слететь с губ, мое дело делается так медленно, что его не дождаться. Уже поздно, час пробил, час пропил и захлебнулся. Чего можно ждать, стоя у стенки?

Официантка дергает руками и ногами.

Я уже видел это раньше. Конвульсии. Бывают у всех животных, птиц и насекомых. Когда они умирают. Извиваются, как будто хотят что-то выжать из себя, прежде чем отойти в мир иной. Особенно часто такое видишь летом. Берешь банку, на одну пятую наполняешь водой с сахаром. А потом сидишь и ждешь. Интереснее всего смотреть на ос. Как они дергаются, все медленнее и медленнее. Потом у них судороги, они скручиваются так, словно сами себя кусают. Потом плавают лапками вверх, в последнюю секунду своей жизни, вдохнуть воздух уже не могут.

Официантка хрипит.

Потом выпускают малюсенький пузырек воздуха, бульк, рядом с их головкой. Потом еще мгновение судорог, и конец. И ничто их не спасет. Я часто ставил банку со сладкой водой на стол. Во время агонии я отпускал им грехи, во имя меня, меня и меня. Я отпускал им тот грех, что они осы. Хотя они в этом были не виноваты. Я прощал их.

(*молчание*)

Хотя на самом деле это они должны были прощать меня.

...

Все, девочка, ты уходишь. Если ты умеешь продлевать время, то ноги твои сами достанут до твердой поверхности. Я тебе не помогал. Я не вил ту веревку, которую ты надела себе на шею. Я не выбивал табуретку у тебя из-под ног. Ты сделала это сама, ты посмотрела мне в глаза и улыбнулась. Ты сделала это для меня. Но я не могу сделать для тебя того же. Как я могу кого-то спасать, если надо спасать меня самого?

Официантка хрипит.

Я понимаю, что ты говоришь.

Официантка хрипит.

Я легко могу скинуть мой маскарадный костюм, но единственное, что на мне надето, это моя кожа. Если я ее скину, то останется одна большая ходячая рана.

Официантка хрипит громче.

Да. Без страдания нет спасения. Но кто хочет страдать?

Официантка умирает.

Все, девочка, ты уходишь. Я бы выпил за тебя, если бы было, что пить.

(молчание)

Я – даже не колесико во вселенском механизме. Как бы я ни крутился, я ничего не привожу в движение. Как бы я ни напрягался, я ничего не могу остановить. Желанье, утрата, спасенье.

Йессе уходит со сцены.

(30)

В «Апокалипсо». Голуби продолжают падать с неба.

БАРМЕН Все, по последней!

МАМ Дайте мне еще рюмку яблочного сока!

БАРМЕН Бар закрывается!

МАМ Это нечестно! Я хочу еще яблочного сока!

БАРМЕН Все кончилось. Уж извините.

МАМ Яблочного сока! Яблочного сока!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Яблочного бока! Яблочного бока!

МАРИ Мама! Давай же попрощаемся.

МАМ Ты идешь домой, да, Мари?

МАРИ Что? Я... да, я иду домой, мам.

МАМ Мне правда было хорошо и приятно, Мари.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Мне правда было хорошо и приятно, Мари.

МАМ Попрощайся с братом, Мари.

МАРИ Хорошо. Это хорошо. Пока, Йессе.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ До свиданья до Мари.

МАРИ Да, Йессе, до....

МАМ Дайте мне еще яблочного сока!

В глубине сцены появляется Йессе, остается в глубине, как тень.

МАРИ Йессе!

ЗАВСЕГДАТАИ Йессе!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ и ЙЕССЕ Да.

МАМ Крепкая штука, этот яблочный сок.

МАРИ Как...

ЙЕССЕ Не знаю. Я вдруг оказался здесь.

МАРИ И как, у тебя получилось?

ЙЕССЕ Нет.

МАРИ Йессе?

ЙЕССЕ Это не играет роли, Мари. Единственное, что можно попытаться сделать, это сделать попытку.

ЗАВСЕГДАТАИ Йессе!

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ и ЙЕССЕ Да.

ЙЕССЕ Здравствуй, мам.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Мам?

МАМ Да.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Но ведь...

МАМ Нет. Ошибочка. Это все из-за яблочного сока.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Я от вас шизофрению.

МАРИ Прости, малыш, я думала, что ты... что он...

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ и ЙЕССЕ Ничего страшного.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Со мной тоже бывает.

ЗАВСЕГДАТАИ Со мной тоже.

ОДИН ЗАВСЕГДАТАЙ А со мной нет.

ЛЮБИТЕЛЬ СПИДОВ Бывает, что все в голове- переголове меша-перемеша. Пора спать. Я отбываю.

Любитель спидов теряет сознание.

ЙЕССЕ Все уже закончилось.

МАМ Я что-то прозевала? Всегда так. Когда происходит что-то интересное, я это прозевываю.

ЙЕССЕ Пора прощаться.

МАМ Ты опять уходишь? Но ты же только что пришел.

ЙЕССЕ Я только что пришел.

МАРИ Йессе, что происходит?

ЙЕССЕ Ничего, Мари, ничего.

МАРИ Ничего. Это хорошо. Если ничего.

ЙЕССЕ Ничего.

МАРИ Пока, Йессе.

ЙЕССЕ Пока, Мари.

БАРМЕН Libera me, Domine, de morte aeterna, in die illa tremenda. Dum veneris judicare saeculum per ignem.

ЗАВСЕГДАТАИ Аминь.

ЙЕССЕ Я прощаю.

МАМ Это чудесно, солнышко. Я тебя тоже прощаю.

ЗАВСЕГДАТАИ Мы тоже.

БАРМЕН Аминь.

С неба больше не падают голуби, их больше нет.

Город взрывается.

(31) Эпилог

После Времени Хор мертвых завсегдаев города

Уж поздно, поздно, говорил Каркуша,
он так не говорил, ну да плевать.
безвольный выпал у него из зева
язык, Каркуша перестал дышать.

Забыло время о себе самом
Зависло между двух событий. Уж
Без головы с хвостом уже не уж,
А время без границ уже не время.

Ситуация замкнулась на замок.
Казалось, что развития не жди,
Лишь повторенье будет повторяться,
Дурная бесконечность впереди.

То, что потом случилось, был сюрприз.
Совсем не просто рассказать о нем.
Свидетели умолкли навсегда,
А кто не смолк, тот выступит вруном.

Один известен непреложный факт,
Что птицы долго падали с небес,
затем был вздох, проклятье и хлопок,
И город враз с лица земли исчез.

Спаситель же руки не приложил
К спасению граждан от последних мук,
Был миг последний смутен и тяжел,
Вокруг испуг, терзанья и недуг.

Срыгнула вдруг Вселенная сама
и выдала большого взрыва дубль.
Взорвалась жизнь, и мы за нею вслед,
игравшие недавно в «люб – не люб».

Но все ж попробуем на старом языке

Вам описать тот горестный момент
Простите нам нескладный наш рассказ
Хоть не правдив он, но и лжи в нем нет.

Игры совместной плоти и огня
такой никто не видел никогда.
На счет «раз-два» погиб весь мир живой
и окружавшая его среда.

Казалось, что хлопок и не спешил,
Смерть наступила раньше, чем *бабах*,
Ведь скорость звука меньше, чем огня,
И перепонки порвались в ушах.

Погибли мы в кромешной тишине.
Скользнули в смерть без боли и тоски.
Не слышно было стонов и мольбы,
Не причитали наши языки.

Объятия утраты, пыл потерь,
Вповалку на пол мы легли смеясь,
- расслаблен сфинктер, и разинут рот,-
транзитом в смерть неспешную катясь

А город плоским стал, как будто блин,
дома под землю медленно ушли,
разросся клевер там на пустыре
и одуванчик с маком расцвели.

И солнце тут сошло со всех орбит,
Мир стих, мир замер, - чтобы предложить
все заново начать тому, в ком сил
этот коллапс хватило пережить.

Три пары плеч несут нетяжкий груз
Восстановленья поднебесной вновь,
избавлена от старых крыльев мать,
опять дитя, невинность и любовь.

Вот женщина, в ней женщина растет.
вот будущий муж в люлочке заснул.
вот новая семья, чтоб мир расцвел,
Иль навсегда в пучину сиганул.

(32)

В норе у Женщины. Входит Мари, не понимая, куда она попала. Видит мертвую Женщину. Видит колыбель.

Мари колеблется. Берет свой нож. Заносит нож над колыбелью.

*Мари смотрит в колыбель, смотрит на младенца.
Младенец начинает плакать.*

МАРИ Привет, малыш. Тише, тише.
Все будет хорошо.
Все-все будет хорошо.

Солнце исчезает, становится темно.

КОНЕЦ.../НАЧАЛО...